

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN-TARAPOTO**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES**

**ESCUELA PROFESIONAL DE IDIOMAS**



## **TESIS**

**EL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL 4<sup>to</sup> GRADO "B" NIVEL SECUNDARIA DE LA I.E N° 0031 "MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO" DEL DISTRITO DE MORALES, 2012.**

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN  
CON MENCIÓN EN IDIOMAS EXTRANJEROS, ESPECIALIDAD: INGLÉS-  
FRANCÉS**

**AUTOR (ES):**

**Bach. PEZO LÓPEZ, Gin**

**Bach. LUNA AMASIFUEN, Rosalind**

**ASESORA:**

**Mg. JUÁREZ DE LA CRUZ, Mónica Evelyn.**

**TARAPOTO - PERÚ**

**2016**

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN-TARAPOTO**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES**

**ESCUELA PROFESIONAL DE IDIOMAS**



## **TESIS**

**EL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL 4<sup>to</sup> GRADO "B" NIVEL SECUNDARIA DE LA I.E N° 0031 "MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO" DEL DISTRITO DE MORALES, 2012.**

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN  
CON MENCIÓN EN IDIOMAS EXTRANJEROS, ESPECIALIDAD: INGLÉS-  
FRANCÉS**

**AUTOR (ES):**

**Bach. PEZO LÓPEZ, Gin**

**Bach. LUNA AMASIFUEN, Rosalind**

**ASESORA:**

**Mg. JUÁREZ DE LA CRUZ, Mónica Evelyn.**

**TARAPOTO - PERÚ**

**2016**

# UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN-TARAPOTO

FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES

ESCUELA PROFESIONAL DE IDIOMAS



## TESIS

EL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE  
LOS ESTUDIANTES DEL 4<sup>to</sup> GRADO "B" NIVEL SECUNDARIA DE LA I.E N°  
0031 "MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO" DEL DISTRITO DE MORALES, 2012.

PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN  
CON MENCIÓN EN IDIOMAS EXTRANJEROS, ESPECIALIDAD: INGLÉS-  
FRANCÉS

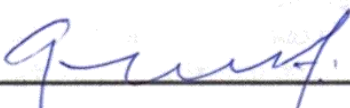
PRESENTADO POR:

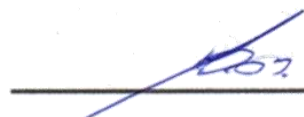
Bach. PEZO LÓPEZ, Gin


Bach. LUNA AMASIFUEN, Rosalind

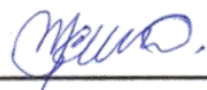
Aprobado el día 01 de Julio 2016, ante el siguiente jurado:

## JURADOS

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Herbert Hugo Arévalo Bartra  
Presidente

  
\_\_\_\_\_  
Mg. Ronald Navarro Macedo  
Secretario

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Juan Rafael Juárez Díaz  
Miembro

  
\_\_\_\_\_  
Mg. Mónica Evelyn Juárez de la Cruz  
Asesora

## **DEDICATORIA**

Dedico esta tesis a Dios, porque ha estado y está conmigo en cada paso que doy, cuidándome y dándome fuerzas para continuar; a mis padres, quienes a lo largo de mi vida han velado por mi bienestar y educación siendo mi apoyo en todo momento, depositando su entera confianza en cada reto que se me presenta sin dudar ni un solo momento en mi inteligencia y capacidad. Los amo con mi vida.

**PEZO LÓPEZ, Gin**

A Dios por su ayuda en los momentos más difíciles. A mis queridos padres que han sido siempre de gran ayuda, brindándome amor, cariño y comprensión, con sus sabios consejos que orientaron mis pasos por el camino correcto de la vida.

A nuestra asesora por compartir sus conocimientos y ayudarnos en la culminación de esta investigación.

**LUNA AMASIFUEN, Rosalind.**

## **AGRADECIMIENTOS**

Dedicamos esta investigación, a todas aquellas personas que, de alguna forma contribuyeron a la culminación de este trabajo. Nuestros sinceros agradecimientos están dirigidos hacia la I.E. "**María Ulises Dávila Pinedo**" y a su Director Lic. **Ricardo Macedo Meléndez**, de la misma manera al profesor encargado del área de inglés Ricardo Pinedo Martínez, quien con su ayuda desinteresada, nos brindó información muy relevante para esta investigación. A los alumnos del 4° "**B**", quienes nos apoyaron desinteresadamente con su participación durante las clases ejecutadas. A nuestras familias por brindarnos siempre su apoyo sentimental y económico.

Asimismo agradecemos a aquellas personas que de una u otra forma contribuyeron en la ejecución del presente trabajo de investigación y a nuestros compañeros de tesis porque en esta armonía grupal hemos logrado un objetivo más.

**LUNA AMASIFUEN, Rosalind**

**PEZO LÓPEZ, Gin**

**Formato de autorización NO EXCLUSIVA para la publicación de trabajos de investigación, conducentes a optar grados académicos y títulos profesionales en el Repositorio Digital de Tesis**

**1. Datos del autor:**

Apellidos y nombres:	Pego López Gin	
Código de alumno :	066 470	Teléfono: 985024703
Correo electrónico :		DNI: 45574418

(En caso haya más autores, llenar un formulario por autor)

**2. Datos Académicos**

Facultad de:	Educación y Humanidades
Escuela Académico Profesional de:	Idiomas

**3. Tipo de trabajo de investigación**

Tesis	( X )	Trabajo de investigación	( )
Trabajo de suficiencia profesional	( )		

**4. Datos del Trabajo de investigación**

Título :	El Método Directo en la Producción Oral del Idioma Inglés de los Estudiantes del 4º Grado "B" Nivel Secundaria de la I.E N° 8031 "María Ulises Dávila Pinedo" del Distrito de Morales, 2012.
Año de publicación:	2017

**5. Tipo de Acceso al documento**

Acceso público *	( X )	Embargo	( )
Acceso restringido **	( )		

Si el autor elige el tipo de acceso abierto o público, otorga a la Universidad Nacional de San Martín – Tarapoto, una licencia **No Exclusiva**, para publicar, conservar y sin modificar su contenido, pueda convertirla a cualquier formato de fichero, medio o soporte, siempre con fines de seguridad, preservación y difusión en el Repositorio de Tesis Digital. Respetando siempre los Derechos de Autor y Propiedad Intelectual de acuerdo y en el Marco de la Ley 822.

En caso que el autor elija la segunda opción, es necesario y obligatorio que indique el sustento correspondiente:


**6. Originalidad del archivo digital.**

Por el presente dejo constancia que el archivo digital que entrego a la Universidad Nacional de San Martín - Tarapoto, como parte del proceso conducente a obtener el título profesional o grado académico, es la versión final del trabajo de investigación sustentado y aprobado por el Jurado.

### 7. Otorgamiento de una licencia **CREATIVE COMMONS**

Para investigaciones que son de acceso abierto se les otorgó una licencia *Creative Commons*, con la finalidad de que cualquier usuario pueda acceder a la obra, bajo los términos que dicha licencia implica

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/pe/>

El autor, por medio de este documento, autoriza a la Universidad Nacional de San Martín - Tarapoto, publicar su trabajo de investigación en formato digital en el Repositorio Digital de Tesis, al cual se podrá acceder, preservar y difundir de forma libre y gratuita, de manera íntegra a todo el documento.

Según el inciso 12.2, del artículo 12° del Reglamento del Registro Nacional de Trabajos de Investigación para optar grados académicos y títulos profesionales - RENATI "**Las universidades, instituciones y escuelas de educación superior tienen como obligación registrar todos los trabajos de investigación y proyectos, incluyendo los metadatos en sus repositorios institucionales precisando si son de acceso abierto o restringido, los cuales serán posteriormente recolectados por el Repositorio Digital RENATI, a través del Repositorio ALICIA**".

Firma del Autor

### 8. Para ser llenado por la Biblioteca central o especializada

Fecha de recepción del documento por el Sistema de Bibliotecas:

28 / 11 / 2017



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN TARAPOTO  
UNIDAD DE BIBLIOTECA CENTRAL

Prof. Alicia Mercedes Grandez Chávez  
JEFE DE LA UNIDAD DE BIBLIOTECA CENTRAL

Firma de Unidad de Biblioteca

**\*Acceso abierto:** uso lícito que confiere un titular de derechos de propiedad intelectual a cualquier persona, para que pueda acceder de manera inmediata y gratuita a una obra, datos procesados o estadísticas de monitoreo, sin necesidad de registro, suscripción, ni pago, estando autorizada a leerla, descargarla, reproducirla, distribuirla, imprimirla, buscarla y enlazar textos completos (Reglamento de la Ley No 30035).

**\*\* Acceso restringido:** el documento no se visualizará en el Repositorio.

**Formato de autorización NO EXCLUSIVA para la publicación de trabajos de investigación, conducentes a optar grados académicos y títulos profesionales en el Repositorio Digital de Tesis**

**1. Datos del autor:**

Apellidos y nombres: Luna Amasiquen Rosalind	
Código de alumno : 076419	Teléfono: 952606709
Correo electrónico : luna_rosalind26@hotmail	DNI: 46624344

(En caso haya más autores, llenar un formulario por autor)

**2. Datos Académicos**

Facultad de: Educación y Humanidades
Escuela Académico Profesional de: Idiomas

**3. Tipo de trabajo de investigación**

Tesis	( X )	Trabajo de investigación	( )
Trabajo de suficiencia profesional	( )		

**4. Datos del Trabajo de investigación**

Título : El Método Directo en la Producción Oral del Idioma Inglés de los Estudiantes del 4º Grado "B" nivel secundaria I.E N° 0031 "María Ulises Dávila Pinedo" del Distrito de Morales, 2012.
Año de publicación: 2017

**5. Tipo de Acceso al documento**

Acceso público *	( X )	Embargo	( )
Acceso restringido **	( )		

Si el autor elige el tipo de acceso abierto o público, otorga a la Universidad Nacional de San Martín – Tarapoto, una licencia **No Exclusiva**, para publicar, conservar y sin modificar su contenido, pueda convertirla a cualquier formato de fichero, medio o soporte, siempre con fines de seguridad, preservación y difusión en el Repositorio de Tesis Digital. Respetando siempre los Derechos de Autor y Propiedad Intelectual de acuerdo y en el Marco de la Ley 822.

En caso que el autor elija la segunda opción, es necesario y obligatorio que indique el sustento correspondiente:


**6. Originalidad del archivo digital.**

Por el presente dejo constancia que el archivo digital que entrego a la Universidad Nacional de San Martín - Tarapoto, como parte del proceso conducente a obtener el título profesional o grado académico, es la versión final del trabajo de investigación sustentado y aprobado por el Jurado.



## 7. Otorgamiento de una licencia **CREATIVE COMMONS**

Para investigaciones que son de acceso abierto se les otorgó una licencia *Creative Commons*, con la finalidad de que cualquier usuario pueda acceder a la obra, bajo los términos que dicha licencia implica

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/pe/>

El autor, por medio de este documento, autoriza a la Universidad Nacional de San Martín - Tarapoto, publicar su trabajo de investigación en formato digital en el Repositorio Digital de Tesis, al cual se podrá acceder, preservar y difundir de forma libre y gratuita, de manera íntegra a todo el documento.

Según el inciso 12.2, del artículo 12° del Reglamento del Registro Nacional de Trabajos de Investigación para optar grados académicos y títulos profesionales - RENATI "Las universidades, instituciones y escuelas de educación superior tienen como obligación registrar todos los trabajos de investigación y proyectos, incluyendo los metadatos en sus repositorios institucionales precisando si son de acceso abierto o restringido, los cuales serán posteriormente recolectados por el Repositorio Digital RENATI, a través del Repositorio ALICIA".

Firma del Autor

## 8. Para ser llenado por la Biblioteca central o especializada

Fecha de recepción del documento por el Sistema de Bibliotecas:

28 / 11 / 2017



Prof. Alicia Rodríguez Chávez  
JEFE DE LA UNIDAD DE BIBLIOTECA CENTRAL

Firma de Unidad de Biblioteca

\***Acceso abierto:** uso lícito que confiere un titular de derechos de propiedad intelectual a cualquier persona, para que pueda acceder de manera inmediata y gratuita a una obra, datos procesados o estadísticas de monitoreo, sin necesidad de registro, suscripción, ni pago, estando autorizada a leerla, descargarla, reproducirla, distribuirla, imprimirla, buscarla y enlazar textos completos (Reglamento de la Ley No 30035).

\*\* **Acceso restringido:** el documento no se visualizará en el Repositorio.

## RESUMEN

El propósito de la presente investigación es medir el efecto que tiene el **Método Directo en la Producción Oral del Idioma Inglés de los Estudiantes del 4° “B” del Nivel Secundaria de la I.E N° 0031 “María Ulises Dávila Pinedo” Distrito de Morales; 2012.**

Para cumplir este propósito se obtuvo información de una muestra de 23 estudiantes en el Grupo **Experimental**, comprendido entre el 4° “B” de la I.E N° 0031 **“María Ulises Dávila Pinedo”** Distrito de Morales; se elaboró, validó y aplicó un test de expresión oral con preguntas referentes a los contenidos a desarrollar, luego se realizó la tabulación de datos, descripción y análisis correspondiente, comparando puntajes en la prueba en cada uno de las dimensiones en función de la variable **“Producción Oral”**. Los resultados mostraron que los estudiantes del 4° “B” presentan promedios bajos en cuanto a su Producción oral.

Así mismo se observó diferencias significativas con respecto al desenvolvimiento comunicativo donde los estudiantes del 4° “B no demostraron buen dominio de las habilidades comunicativas en el pre-test.” Pero al ejecutar las clases con el Método directo se obtuvo un efecto significativo en la Producción Oral en el post-test.

**PALABRAS CLAVES:** Educación, pedagogía, métodos de enseñanza, método directo.

## ABSTRACT

The purpose of the following research is to measure the effect of **The Direct Method in the oral English language production of the students from the 4° "B" Secondary Level of the I.E N° 0031 "Maria Ulises Davila Pinedo" in Morales District.**

To fulfil this purpose there was obtained information of a sample of 23 students in the experimental group, between 4 ° "B" I.E No. 0031 "Ulises Dávila Pinedo Maria" Morales District; it was developed, validated and applied a test of oral expression with questions in order to the contents to develop, then it was done the data tabulation, description and the corresponding analysis was performed comparing test scores in each of the dimensions depending on the variable "Oral Production". The results showed that students in the 4th "B" have low averages in their oral production.

Also it was observed significant differences in respect to the communicative development where students of the 4th "B did not show good command of communication skills in the pre-test." But at the time to apply the classes with the direct method it was obtained a significant effect in the Oral production in the post-test.



## INDICE

Dedicatoria.....	I
Agradecimiento.....	II
Jurados.....	III
Resumen.....	IV
Abstract.....	V
CAPÍTULO I	
INTRODUCCIÓN O PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	2
1. Formulación del problema y justificación del estudio	2
2. Objetivos de la investigación	5
3. Limitaciones del estudio	6
CAPÍTULO II	
MARCO TEÓRICO – CONCEPTUAL	8
1. Antecedentes de la investigación	8
2. Bases teóricas	10
2.1 Fundamentos	10
2.1.1 Fundamento pedagógico, enfoque natural en la enseñanza de un segundo Idioma	10
2.1.2 Fundamentación teórica del aprendizaje del idioma inglés en función a la teoría filosófica según Gagné	12
2.1.3 Fundamentación teórica del aprendizaje del idioma inglés en función a la teoría psicológica según David Paul Ausubel	13
2.1.4 Fundamentación teórica del aprendizaje del idioma inglés en función lingüística según Avram Noam Chomsky	14
2.1.5 Organigrama de fundamentos	16
2.2 La evolución de las corrientes metodológicas en la enseñanza de lenguas	17
2.3 Enfoques	17

2.3.1	Los enfoques comunicativos	17
2.3.2	El enfoque natural	20
2.3.3	El enfoque humanístico	22
2.4	Método directo	23
2.4.1	Principios y técnicas del método directo	26
2.4.2	Presentación del tema	28
2.4.3	Reconocer la gramática, no explicarla	30
2.4.4	Organigrama del método directo	32
2.5	Diferencia entre el método directo y el método comunicativo	33
2.6	Sesión de aprendizaje	33
2.7	Sesión de aprendizaje con el método directo	34
2.7.1	Organigrama de la sesión de aprendizaje con el método directo	35
2.8	I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo	36
3.	Marco conceptual (definición de términos)	39
3.1	Educación secundaria	40
3.2	Enfoque	43
3.3	Producción oral	44
4.	Hipótesis	47
4.1	Hipótesis de investigación	48
4.2	Hipótesis nula	48
4.3	Hipótesis específicas	48
5.	Sistema de variables	49
5.1	Variable independiente	49
5.2	Variable dependiente	50
6.	Prueba de hipótesis	53
CAPÍTULO III		
METODOLOGÍA EMPLEADA		55
1.	Tipo y nivel de investigación	55
2.	Población y muestra	55
3.	Diseño de investigación	56
4.	Técnicas e instrumentos de evaluación	57
4.1	Técnica cualitativa	57
4.2	Técnica cuantitativa	57
5.	Procesamiento de datos	57

5.1 Técnicas de procedimiento y análisis de resultados	61
--	----

## CAPÍTULO IV

RESULTADOS OBTENIDOS Y CONCLUSIONES	66
1. Resultados obtenidos	66
2. Análisis y discusión de resultados	72
3. Resultado de la prueba de hipótesis	73
4. Conclusiones	74
5. Recomendaciones	75
ASPECTOS COMPLEMENTARIOS	77
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	78
ANEXOS	
Anexo 01: Validación del instrumento de evaluación	80
Anexo 02: Matriz de consistencia	84
Anexo 03: Ficha de observación de la producción oral	87
Anexo 04: Ficha de observación del método directo	90
Anexo 05: Actas	92
Anexo 06: Pre-test para evaluar la producción oral	95
Anexo 07: Post-test para evaluar la producción oral	97
Anexo 08: Sesiones de aprendizaje	99
Anexo 09: Tabla de t-student	121
Anexo 10: Iconografías	122

# CAPÍTULO I

# **I. INTRODUCCIÓN O PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

## **4. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA Y JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO**

- **Formulación del problema**

La educación es un proceso que contribuye a la formación de los estudiantes mediante competencias lingüísticas (expresión oral), las mismas que son desarrolladas a través de diversos enfoques y métodos que esperan como resultado un buen aprendizaje. En el proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero, la producción oral, es una habilidad primordial en la adquisición de un segundo idioma. Capacidad que no es evidenciada hoy en día en los estudiantes de las diversas Instituciones Educativas los mismos que se ven limitados para expresar sus ideas, debido a que carecen de vocabulario, fonética, e interés en el idioma inglés, etc. Teniendo también en cuenta aspectos psicológicos, como, por ejemplo, el miedo a equivocarse o a la burla de sus compañeros.

Además, los estudiantes trabajan con textos que no incorporan información novedosa y/o relevante para los estudiantes, debido a que no se ajustan a su realidad, lo que genera el desinterés a desenvolverse óptimamente en el segundo idioma.

Otro factor que no permite el buen desempeño oral de los estudiantes en clase, son las pocas horas de inglés en las Instituciones Educativas públicas, lo que no permite dar la importancia debida a esta habilidad, siendo notorio que los estudiantes no cuentan con un vocabulario adecuado para su nivel, por lo que se tiene que realizar una reprogramación de las unidades didácticas con la finalidad de reforzar los temas tratados, con fines de mejorar la producción oral de los estudiantes.

Por otro lado, existe responsabilidad por parte de nuestras autoridades educativas, que no cuentan con profesionales especializados en el país y sus diferentes regiones, que trabajen en conjunto en la creación de textos adecuados a cada realidad regional y así mejorar la enseñanza-aprendizaje del Idioma Inglés. Esto se refleja en el desempeño comunicativo de los estudiantes, que no es el esperado por el docente y lo motivan a utilizar con mayor frecuencia, el método tradicional, dejando de lado estrategias y técnicas que permitan que los estudiantes se comuniquen coherentemente y así crear un ambiente adecuado, con un clima favorable para el desarrollo de la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.



De estos problemas planteados nace nuestra inquietud por investigar sobre **¿Cuál es el efecto del método directo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales, 2012?**

- **Justificación del estudio:**

La presente investigación se justifica en medir el efecto que tiene el uso del método directo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes de la I.E N° 0031 “María Ulises Dávila Pinedo”, con un enfoque natural que se adecue a su realidad y le permita expresar sus ideas libre y espontáneamente al momento de hablar.

Se estableció la importancia de aplicar distintas estrategias de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés teniendo en cuenta al método directo, como un medio para medir la producción oral en los estudiantes de dicha institución educativa, dado que sus estrategias metodológicas son enteramente funcionales, es decir, apuntan al desarrollo de habilidades comunicativas antes que al dominio de reglas o estructuras gramaticales.

Razones suficientes por las que nos vimos convencidos en medir el efecto del método directo en la producción oral de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” de la I.E N° 0031 “María Ulises Dávila Pinedo” 2012.

## 5. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

- **Objetivos generales:**

- Medir el efecto que tiene el método directo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” de la **I.E N° 0031 “María Ulises Dávila Pinedo”, 2012.**

- **Objetivos específicos:**

- Diseñar clases basadas en el método directo, las que permitirán desarrollar las capacidades comunicativas de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” de la **I.E N° 0031 “María Ulises Dávila Pinedo”,2012.**
- Experimentar el método directo en las clases, para determinar el efecto que tiene en la producción oral de los estudiantes.
- Analizar el efecto que tiene el método directo en la producción oral de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” de la **I.E N° 0031 “María Ulises Dávila Pinedo”,2012.**

## 6. LIMITACIONES DEL ESTUDIO

El presente trabajo de investigación, de acuerdo con su desarrollo y avance, presentó algunas limitaciones al momento de su elaboración lo que afectó en parte en la investigación, pero no opacó las ganas, entusiasmo, o interés en los investigadores.

- **Factor tiempo:** Debido al tiempo limitado que se asigna para el dictado del curso de inglés en las instituciones educativas estatales de nivel secundario. puesto que se considera solo dos horas por semana.
- **Factor económico:** Como investigadores, el apoyo económico no ha sido suficiente, lo que implica dejar de lado hacer uso de bibliotecas virtuales, las mismas que generan costos y gastos, para su revisión en materia de investigación.

# **CAPÍTULO II**

## II. MARCO TEÓRICO – CONCEPTUAL

### 7. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

En la presente investigación se consideraron los antecedentes que se señala a continuación:

**BAÑUELOS, Carolina (2006)**, en su estudio titulado “**Un estudio sobre la producción oral del idioma inglés**” concluye:

La enseñanza de un idioma y su eficiencia depende parcialmente de la capacidad de entender la metodología que se está utilizando y los efectos que ésta puede causar con los estudiantes y sus necesidades.

Si, por un lado, la necesidad primordial del estudiante es comunicarse oralmente, entonces hay que brindarle oportunidades para que desarrolle esta habilidad, enfocando en el lenguaje como un medio de comunicación, éste tiene el propósito de que el estudiante utilice las diferentes funciones del idioma desde los primeros niveles y así poder expresarse cuando lo necesite.

Por otro lado, hay que guiar al estudiante para que busque su propio crecimiento como aprehendiente del idioma y sus propias oportunidades, que sea consciente de su responsabilidad en este proceso de instrucción y desarrolle la autonomía, pues será él quien recibirá los beneficios de este aprendizaje.

**FASANANDO, Karel y otros (2003)** en la monografía titulada “**Influencia del método directo en el aprendizaje de un idioma**” concluye:

La adquisición de una segunda lengua funciona como la adquisición de la lengua materna. La diferencia reside en que la persona que sabe una primera lengua, cuenta con conocimientos previos, de gramática o de temas que pueden servir de base para otra clase de lengua. El método directo pone énfasis en el aprendizaje de cómo enseñar un idioma extranjero para comunicarse. Este método solo tiene una regla básica: en la que no está permitida la traducción. El significado está en relación directa con el idioma que está aprendiendo, no pasa por el proceso de traducción con los estudiantes en su lengua materna. Pero expresarse en inglés no es solo escribir o pensar, sino también expresarse en este idioma. Dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje de idiomas, el maestro tiene un rol importante, como guía, modelo, y debe agenciarse de estrategias motivadoras y efectivas al impartir sus clases.

En cambio, el **Método gramática –traducción** es usado con el propósito de ayudar a los estudiantes a leer y apreciar la literatura en un idioma extranjero, a través del estudio de la gramática del idioma que se va estudiando, los estudiantes se familiarizan con la gramática de su lengua materna. Finalmente, el aprendizaje de un idioma extranjero ayuda a los estudiantes a crecer intelectualmente; se reconoce que éstos, probablemente nunca usaran el idioma que están estudiando, pero, el ejercicio mental que hacen al aprender un idioma extranjero es beneficioso.

Teniendo en cuenta los cambios y las demandas de la sociedad, que exige un aprendizaje dinámico, fluído y horizontal, y además que se desarrolle en los estudiantes habilidades necesarias para comunicarse en el idioma que están aprendiendo; podemos concluir diciendo que: el **Método directo** es el que influye de manera significativa en el aprendizaje de un segundo idioma, porque permite al estudiante aprender en forma rápida y divertida a comunicarse y pensar en el idioma que está aprendiendo, a través de situaciones reales, es decir, este método logra que el estudiante al final de la clase, pueda sostener una conversación en el idioma (meta) sin tener que recurrir a pensar en una infinidad de reglas gramaticales. Sin embargo, cabe recalcar que este aprendizaje es progresivo.

**VARGAS, Genara (2008)** en la tesis titulada: “**Desarrollo de la fluidez corporal en (ele) - mediante los periódicos, canciones, películas y juegos**” concluye:

Como profesores de Español Lengua Extranjera (**ELE**) estamos convencidos de que estimular y mejorar la fluidez de expresión oral del estudiante es un punto fundamental en el proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas. Ante esto, decidimos emplear cuatro materiales que, en nuestra opinión, nos llevarían a conseguir este propósito. Suposición, que fue corroborada, pues los materiales y actividades que utilizamos en el estudio cumplieron con su cometido. No obstante, debemos advertir que los resultados son significativos en nuestro contexto de estudio, pero aun así no son indiscutibles, y quizá no sean aplicables en otros contextos.

Y que los periódicos, canciones, películas y juegos combinados con la conversación se complementan extraordinariamente, para desarrollar tanto la fluidez de expresión oral en cuanto al aprendizaje de español. Constituyendo un bloque sólido que respalda y justifica el logro de nuestros objetivos.

## 8. BASES TEÓRICAS

La presente investigación se respalda en los siguientes fundamentos teóricos:

### 8.1 Fundamentos

#### 8.1.1 Fundamento pedagógico, enfoque natural en la enseñanza de un segundo idioma.

**TERRELL, Tracy y otros (1977)** señala que el Enfoque natural; es una propuesta de enseñanza de lenguas que incorpora los principios naturalistas identificados en los estudios sobre la adquisición de segundas lenguas. El aprendizaje se plantea mediante el uso de la lengua meta en situaciones comunicativas, sin recurrir a la primera lengua ni a un análisis gramatical. Este enfoque otorga especial importancia a la comprensión y a la comunicación del significado de los enunciados y promueve la creación de un ambiente de aprendizaje adecuado en el aula para que se produzca de manera satisfactoria la adquisición de una segunda lengua.

Esta propuesta fue presentada por **T. Terrell** en 1977 a partir de su experiencia como profesora de español en California. **T. Terrell y S. Krashen (1983) The natural approach**, libro que contiene una parte teórica con los principios y teorías sobre la adquisición de segundas lenguas y otra parte práctica con las técnicas y procedimientos de aula que propone este enfoque.

El enfoque natural, atribuye a la comunicación, la función más importante de la lengua y, consecuentemente, se centra en la enseñanza de las habilidades comunicativas. El significado se convierte en el centro de atención, se acentúa la importancia del vocabulario y se desplaza la gramática a un plano secundario. El léxico se considera fundamental en la construcción e interpretación de enunciados.

Las técnicas recomendadas por **T. Terrell y S. Krashen** se toman prestadas de otros métodos y se adaptan a los principios del Enfoque Natural; por ejemplo: actividades basadas en órdenes, del método de respuesta física total; el uso de la mímica, del gesto y del contexto, del método directo; actividades con vacío de información para completar una tarea, del enfoque comunicativo. El valor añadido a estas técnicas conocidas es su utilización en un esquema teórico centrado en proporcionar un input comprensible y en



crear un ambiente de clase motivadora que facilite la comprensión, reduzca la ansiedad del estudiante y potencie la confianza en sí mismo.

La responsabilidad de los aprendientes, consiste en aportar información sobre sus necesidades y objetivos para que las actividades de adquisición se adecuen a ellos; aprender y utilizar técnicas de control de la conversación para regular el input; decidir cuándo empezar a producir en la lengua meta; acordar con el profesor la cantidad de tiempo que se dedicará a las diferentes actividades de aprendizaje. El papel de los aprendientes cambia de acuerdo con su estadio de desarrollo lingüístico, sus decisiones sobre cuando hablar, que decir y que expresiones lingüísticas usar.

El enfoque natural exige del profesor un rol importante en mayor medida que en otros métodos comunicativos. Donde desempeña tres funciones fundamentales:

- a) Como fuente principal de inducción comprensible en la lengua meta, para lo cual debe generar un flujo constante de información de entrada lingüística y proporcionar una gran variedad de apoyos extralingüísticos que faciliten la interpretación.
- b) Crea un ambiente de clase interesante y relajada, que garantice un filtro afectivo para el aprendizaje.
- c) Es responsable de seleccionar y organizar actividades variadas y adaptadas a contenidos y a contextos, eligiendo para ello el material más adecuado a sus necesidades e intereses de los estudiantes.

La mayor aportación del enfoque natural no radica en las técnicas que utiliza, sino en el uso que hace de ellas en actividades prácticas, centradas más en la comprensión y el significado que en la producción de oraciones y enunciados gramaticalmente correctos. Esta propuesta pone más énfasis en la exposición a la lengua que en su práctica, y da especial importancia a la preparación emocional para el aprendizaje. El enfoque natural ha puesto de manifiesto la importancia de la implicación del aprendiente en el proceso de enseñanza-aprendizaje, la necesidad de incorporar prácticas centradas en el

significado y el papel de la motivación en el aprendizaje de una segunda lengua.

### **8.1.2 Fundamentación teórica del aprendizaje del idioma inglés en función a la teoría filosófica según Gagné.**

Para **Gagné**, una información puede ser recuperada, sólo si ha sido registrada. Esta recuperación ocurrirá a raíz de un estímulo externo, algún elemento que haga necesaria la recuperación de la información, la cual pasará al generador de respuestas. Este generador transformará la información en acción, es decir una manifestación en forma de conducta.

**Memoria a corto plazo:** retiene una cantidad limitada de información por un breve tiempo, las limitaciones de la memoria a corto plazo son muy obvias, su capacidad es limitada y la información se pierde con rapidez a menos que se repase continuamente.

**Memoria a largo plazo:** se caracteriza por un almacenamiento prolongado del material después de su repetición frecuente y reproducción. La memoria de largo plazo no tiene esos problemas de la memoria a corto plazo, pues parece tener una capacidad casi ilimitada y puede retener información por periodos muy largos. ¿Es entonces un sistema perfecto de memoria? En definitiva no. Con mucha frecuencia somos incapaces de recordar información justo cuando más lo necesitamos, solo para que más tarde, de la manera más inesperada aparezca sin esfuerzo en nuestra mente.

Una clave para la recuperación efectiva de la información de la memoria a largo plazo, es la organización de la información que requiere un esfuerzo adicional. Entre los seres humanos el lenguaje es el principal instrumento de comunicación. Todo lenguaje está compuesto de palabras, las cuales son combinadas para formar oraciones.

El aprendizaje de un idioma nos ha hecho aprender el lenguaje que hablamos, por ejemplo: mientras dormimos podemos hablar nuestra lengua madre (lengua que usamos normalmente), o en el caso de un segundo idioma hablamos una nueva lengua aprendida. Por eso la segunda lengua que hemos tenido que aprender se ha vuelto parte de nuestra vida cotidiana a tal grado que su uso se ha convertido en algo automático.

### 8.1.3 Fundamentación teórica del aprendizaje del idioma inglés en función a la teoría psicológica según David Paul Ausubel

En la década de los 70's, las propuestas de Bruner sobre el Aprendizaje por descubrimiento estaban tomando fuerza. En ese momento, las escuelas buscaban que los niños construyeran su conocimiento a través del descubrimiento de contenidos. Ausubel considera que el aprendizaje por descubrimiento no debe ser presentado como opuesto al aprendizaje por exposición (recepción), ya que éste puede ser igual de eficaz, si se cumplen ciertas características. Así, el aprendizaje escolar puede darse por recepción o por descubrimiento, como estrategia de enseñanza, y puede lograr un aprendizaje significativo, memorístico y repetitivo. De acuerdo al aprendizaje significativo, los nuevos conocimientos se incorporan en forma sustantiva en la estructura cognitiva del estudiante.

Esto se logra cuando el estudiante relaciona los nuevos conocimientos con los anteriormente adquiridos; pero también es necesario que el estudiante se interese por aprender lo que se le está mostrando.

De allí que, la Teoría cognitiva o cognoscitiva se encargan de explicar la forma como el estudiante aprende. Entre los métodos más prominentes que pueden ubicarse dentro de esta postura epistemológica se destacan:

- a) **El código cognitivo.** - Se desarrolla a partir del supuesto central de que el aprendiz es un procesador activo de información (**Hutchinson y Waters, 1987**). El aprendizaje tiene lugar cuando el sujeto trata de crear interpretaciones o significados sobre la base de análisis de una determinada situación o un conjunto de datos para descubrir o inferir las reglas o patrones subyacentes. Se aprende cuando se trata de darle sentido a lo que se ve, lo que se siente y lo que se escucha. Las reglas del lenguaje son explicadas en el salón de clase y los estudiantes las aprenden a través del entendimiento consciente del lenguaje.
- b) **El enfoque comunicativo.** - Se consolida en la época de los ochenta y tiene como premisa central que el lenguaje es comunicación, por lo tanto, aprender una lengua es aprender a

comunicarse eficientemente. El objeto de aprender una segunda lengua consiste en desarrollar equilibradamente la competencia gramatical y estratégica de la comunicación.

#### **8.1.4 Fundamentación teórica del aprendizaje del idioma inglés en función lingüística según Avram Noam Chomsky**

**Chomsky** postula que algunas reglas gramaticales son excesivamente complejas como para que los niños puedan "inventarlas", por lo tanto, estas habilidades no pueden ser 'adquiridas' sino que son **innatas**. Un niño no ha incorporado aún la cantidad de información suficiente como para elaborar por sí mismo un sistema tan complicado como el de la gramática de su lengua materna, ni tampoco la capacidad de improvisar fluidamente dentro de ese sistema sin "cometer errores".

En este sentido, es necesario diferenciar entre:

- **Adquisición del lenguaje:** Es la etapa evolutiva espontánea. La lengua materna se asimila con gran rapidez y con un estímulo mínimo y asistemático del mundo externo. Chomsky dirá que este proceso es innato puesto que sigue una línea determinada como consecuencia de los estímulos exteriores.
- **Aprendizaje del lenguaje:** Se producirá de manera similar a cualquier otro tipo de aprendizaje a través de la ejercitación, la memorización, etc.

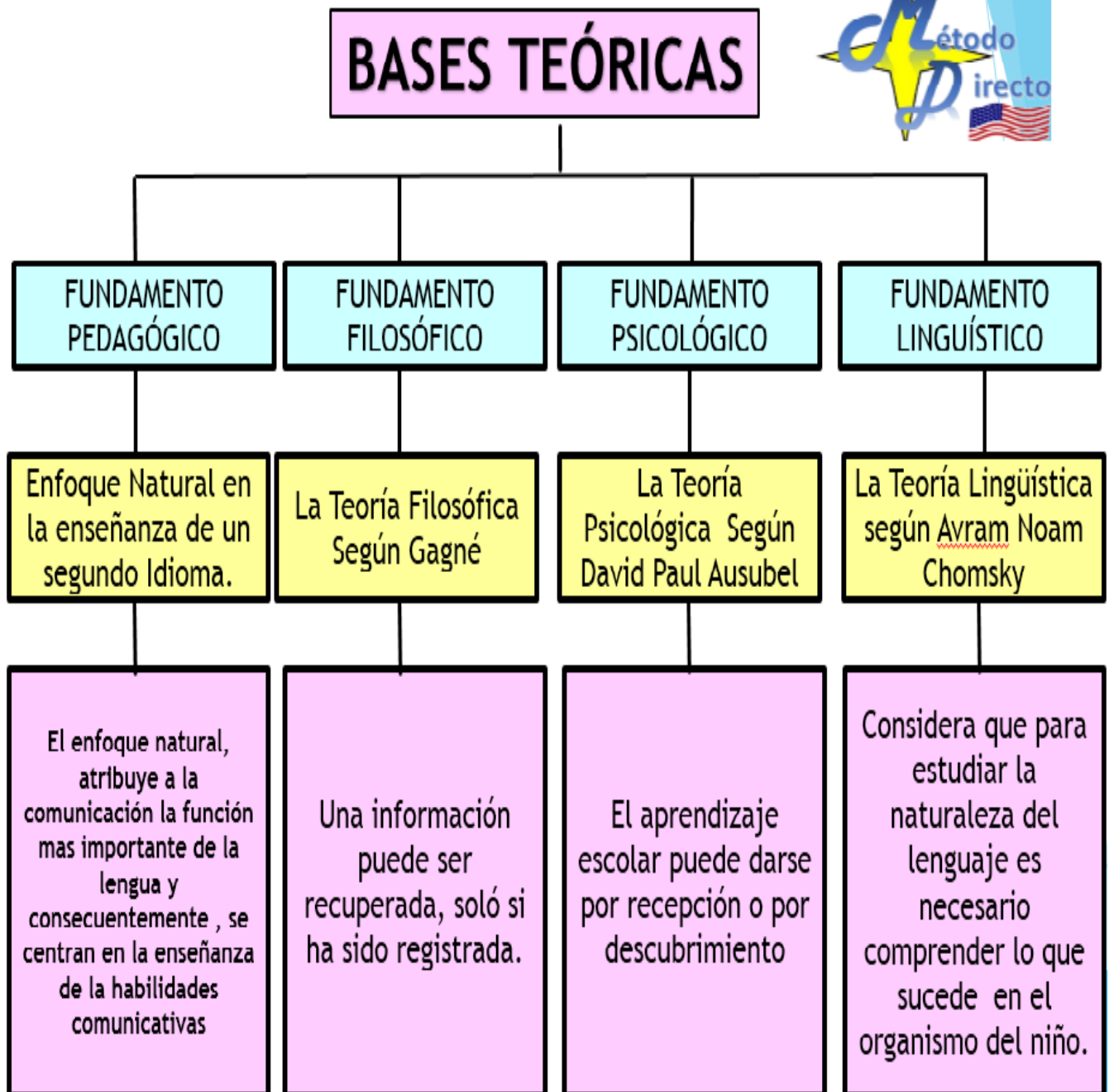
Chomsky considera que para estudiar la naturaleza del lenguaje es necesario comprender lo que sucede en el organismo del niño, con la información que ingresa en él y las construcciones gramaticales que luego surgen de él a través del uso de la lengua. De esta forma es posible construir una idea acerca de las operaciones mentales del organismo y la transición entre lo que entra y lo que sale. A fin de comprender el tipo de reglas gramaticales que se emplean en oraciones simples, tenemos que proponer estructuras abstractas que carezcan de conexión directa con los hechos

físicos que adquieren forma de datos al ingresar y solo puede ser derivado de ellos mediante operaciones mentales de naturaleza abstracta.

El proceso educativo surge por interacción vivencial y en situaciones problemáticas. Lo aprendido sirve como mecanismo de transformación y emancipación del ser humano. Tal como lo plantea la teoría constructivista, este enfoque sugiere partir de las necesidades e intereses de los estudiantes para lograr que el lenguaje aprendido tenga un carácter significativo. Los fundamentos pedagógicos están relacionados con el tipo de educación que deben recibir los educandos en el ámbito de la escuela a través de la vía curricular y extracurricular. Dentro de los enfoques y métodos utilizados bajo esta postura teórico-metodológica para la enseñanza de lenguas extranjeras pueden ubicarse:

- El enfoque natural. - Se fundamenta en la teoría de adquisición-aprendizaje propuesta por **Krashen (1987)** el cual establece una serie de hipótesis que sustentan la adquisición de un idioma partiendo de las estructuras cognoscitivas que posee el aprendiz en su lengua, en las cuales pueden incluirse sus habilidades para traducir de una lengua a otra.
- El enfoque integral del lenguaje. - Desarrollado por **Goodman (1989)**, establece que aprender un idioma extranjero (inglés) implica aprender de él y a través de él, con ayuda de contextos auténticos.

### 8.1.5 Organigrama de fundamentos



## **8.2 La evolución de las corrientes metodológicas en la enseñanza de lenguas**

El aprendizaje de lenguas extranjeras se inicia, aunque de manera elitista, en el siglo XVI como consecuencia de los cambios políticos en Europa, momentos en que lenguas como el francés, el inglés o el italiano desplazaron gradualmente el latín como lengua de comunicación oral y escrita, tanto en el ámbito educativo, como en el comercial, religioso o político. Pero una apertura mayor al aprendizaje de lenguas extranjeras tiene lugar a mediados del siglo XIX al aumentar las oportunidades de comunicación entre los europeos, lo cual creó demandas al hablar lenguas extranjeras. Durante el siglo XX las demandas sociales para el aprendizaje de lenguas extranjeras han ido creciendo, lo cual ha hecho proliferar un buen número de enfoques y métodos, al amparo de distintas teorías lingüísticas y psicológicas.

## **8.3 Enfoques**

Un enfoque se basa en teorías sobre la naturaleza de la lengua y su aprendizaje, que son las fuentes de las prácticas y de los principios sobre la enseñanza de lenguas. Un enfoque puede tener distintas aplicaciones y desarrollar diversos programas de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras **(de Rodas Caballero, 2001:62)**.

El enfoque envuelve las teorías del idioma y la enseñanza del mismo. Todos los métodos de la enseñanza de un idioma operan explícitamente de una teoría y creencias sobre cómo el idioma es aprendido **(Long & Richards, 1987: 146)**.

### **8.3.1 Los enfoques comunicativos**

Estos enfoques comienzan a desarrollarse en el Reino Unido en los años sesenta del siglo XX y en su desarrollo, hasta nuestros días, influyen el conjunto de ciencias del lenguaje que crecen también a partir de estas fechas (pragmática, teoría de los actos del habla, etnografía, etnometodología, análisis del discurso y psicolingüística de tendencia cognitiva).

### a. Contenidos

En los enfoques comunicativos se considera que las unidades lingüísticas son categorías de significado funcional y comunicativo; y la lengua es fundamentalmente un sistema para expresar significados. En este enfoque se asume que para que el aprendizaje tenga lugar, la lengua debe ser utilizada en tareas significativas, las actividades deben promover la comunicación real y la lengua debe ser también significativa. Algunas de las características de estos enfoques, según **Richards y Rogers (1986)** son:

- La lengua es un sistema para expresar significados.
- La función principal de la lengua es la interacción y la comunicación.
- La estructura de la lengua refleja sus usos funcionales y comunicativos.

Las unidades fundamentales de la lengua no son solamente los elementos gramaticales y estructurales, sino las categorías de significado funcional y comunicativo tal como se manifiestan en el discurso.

Los defensores de este enfoque pretenden hacer de la competencia comunicativa la meta final de la enseñanza de las cuatro destrezas lingüísticas, a partir de la interdependencia de la lengua y la comunicación. Para algunos, la enseñanza comunicativa de la lengua supone poco más que una enseñanza que integra lo funcional y lo gramatical; para otros, sin embargo, se trata del uso de los procedimientos por medio de los cuales los estudiantes trabajan por parejas o en grupos empleando los recursos lingüísticos disponibles en tareas de resolución de problemas.

En los enfoques comunicativos se busca la comunicación efectiva. Se estimulan los intentos de comunicación desde el principio, aceptando un uso moderado de la lengua materna, cuando sea necesario, así como de la traducción cuando los estudiantes necesiten o se beneficien de ella.



Si es necesario, se puede empezar con la lectura y la escritura desde el primer día, si los estudiantes así lo requieren. El sistema de la lengua meta se aprenderá a través del proceso de comunicación, por lo tanto, las interacciones entre estudiante-estudiante son esenciales en este enfoque. El input se presenta con una gran variación lingüística y las secuencias didácticas vienen determinadas por cualquier consideración sobre el contenido, la función o el significado que mantenga el interés del mismo. Cada estudiante crea la lengua generalmente a través del ensayo, del error y de la negociación del significado con otras personas.

EL objetivo fundamental es la fluidez y un dominio aceptable de la lengua. Para conseguir este objetivo se espera del estudiante una gran participación en los trabajos por parejas y por grupos, así como la relación con otros hablantes de la lengua meta fuera del aula. Este enfoque incluye un gran número de propuestas de diseño curricular, gran número de técnicas e ilimitadas actividades de aprendizaje. El enfoque comunicativo requiere que el profesor y el estudiante tengan papeles muy diferentes respecto de los que tenían en las propuestas metodológicas anteriores.

#### **b. Papel del profesor**

El docente debe responder a las necesidades de cada uno de los estudiantes; procurar que las actividades sean variadas para que cubran los distintos estilos y estrategias de aprendizaje. Debe actuar también como orientador animador, cuando los estudiantes trabajan en grupos, o como asesor lingüístico, en algunos casos. Normalmente, cuando terminan las actividades de grupo, el docente organiza un comentario, señalando alternativas, ayudando a los grupos en el debate a corregir sus propios errores.

#### **c. Papel del estudiante**

El estudiante adquiere un gran protagonismo, puesto que se convierte en el gran ejecutor de su propio proceso de aprendizaje,

mediante la interacción con los compañeros de clase y con los docentes. En algunos casos, los estudiantes son los que llevan al aula sus propias ideas de cómo debería ser la enseñanza y el aprendizaje. En cualquier caso, un enfoque comunicativo supone respeto por los ritmos y estrategias de aprendizaje del estudiante. El aprendizaje se realiza mediante la interacción y la cooperación de las que son responsables cada uno de los componentes del grupo clase. En definitiva, el papel del estudiante es eminentemente activo.

### 8.3.2 El enfoque natural

**Tracy Terrell**, profesora de español en California, junto con **Stephen Krashen**, presentaron una propuesta para una nueva filosofía sobre la enseñanza de la lengua, llamada Enfoque Natural.

#### a. Contenidos

La lengua se considera un vehículo para comunicarse mediante significados y mensajes, pero, a pesar de ello, los autores consideran que dominar una lengua consiste en apropiarse paulatinamente de sus estructuras. La novedad consiste en pensar que dichas estructuras no necesitan ni ser estudiadas ni analizadas puesto que, para la comunicación, la importancia reside en el léxico (vocabulario).

Las implicaciones metodológicas de este punto de vista incluyen proporcionar al estudiante la mayor cantidad posible de **input comprensible**, realizando en clase, actividades de comprensión oral y escrita y centrandó la atención de los estudiantes en el significado y no en la forma. Al igual que el método respuesta física total, los estudiantes no tienen que producir nada en la lengua extranjera hasta que estén preparados para ello.

#### b. Papel del profesor

En el enfoque natural, el profesor es la fuente principal de **input comprensible** en la lengua meta, debe generar un flujo constante de input lingüístico y proporcionar una variedad de elementos extralingüísticos que faciliten la interpretación de dicha información. El

enfoque Natural exige del profesor un papel central en mucha mayor medida que otros métodos comunicativos o interactivos. El profesor, además de proporcionar input comprensible, debe crear un ambiente agradable para que el filtro afectivo no impida a que se procese el input. Esto se consigue a través de técnicas como: no pedir a los estudiantes que hablen antes que estén preparados, no corregir sus errores y ofrecer temas que les interesen. Finalmente, el profesor debe elegir y organizar una rica mezcla de actividades, basadas en las necesidades e intereses expresados por los estudiantes.

### **c. Papel del estudiante**

Se considera que el papel del estudiante debe cambiar de acuerdo con su estadio de desarrollo lingüístico. Lo importante de este cambio son las decisiones del estudiante sobre cuándo hablar, que decir y que expresión lingüística utilizar. En el estadio previo a la producción, los estudiantes participan en la actividad sin tener que responder en la lengua meta. En el estadio inicial de producción, los estudiantes responden a preguntas de elección entre dos opciones, usan palabras sueltas o frases cortas, rellenan cuadros y usan estructuras fijas de conversación. En la fase emergente de habla, ellos participan en simulaciones y juegos, contribuyendo con información personal, opiniones y participando en la resolución de problemas en grupos.

El enfoque natural se basa en la observación e interpretación de cómo adquieren los niños tanto la primera como la segunda lengua en contextos no formales. Se caracterizan por no dar importancia a la comprensión y al significado. Los objetivos de aprendizaje del enfoque natural dependerán de las necesidades de los estudiantes y de su nivel de lengua. Su mayor novedad no radica en las técnicas que propone, sino en la forma de usarlas a modo de actividades prácticas que no buscan la producción por parte del estudiante sino la comprensión.

### 8.3.3 El enfoque humanístico

Este enfoque pone el énfasis no solo en la capacidad cognitiva del proceso de aprendizaje, sino que acentúa los aspectos de tipo afectivo en el que intervienen. El hecho más destacable es que, en vez de centrarse en innovaciones de carácter lingüístico apuesta por promover valores como la **(autoestima, la concientización, el autoaprendizaje, la motivación y las actitudes)**. El hecho de que se enfatizan los aspectos afectivos del aprendizaje explica porque afecta a diferentes aprendices de manera distinta.

Los contenidos están relacionados con las vivencias personales, los recuerdos, las expectativas, los valores y las creencias de los estudiantes. Aprender significa comunicar y compartir estas experiencias y sentimientos con los demás. Para un enfoque humanístico, las premisas de la educación serían las siguientes:

- El objetivo de la educación es proporcionar aprendizajes y un entorno que faciliten formar aprendices potenciales y completos.
- Tanto el crecimiento personal como el cognitivo son responsabilidad del centro educativo. Por tanto, la educación debería tratar dos dimensiones humanas: cognitiva o intelectual y afectiva o emocional.
- A fin de que el aprendizaje sea significativo es preciso reconocer los sentimientos y usarlos.
- El aprendizaje significativo es el descubrimiento que uno mismo hace.
- Los seres humanos quieren actualizar su potencial.
- Las relaciones cordiales con los compañeros de clase conducen al aprendizaje.
- Aprender más sobre uno mismo es un factor motivador para el aprendizaje.
- Incrementar la autoestima favorece el aprendizaje.

Según esta perspectiva, los aprendices juegan un papel activo en el proceso de aprendizaje, ya que son responsables de decidir a su ritmo. En el aula no hay aprendices malos, se respetan los diferentes ritmos y se llegan a concientizar a los estudiantes debido a que el hecho de aprender no es competir y que el aprendizaje puede continuar fuera del aula. Los aprendices

también tienen la responsabilidad de decidir cuándo quieren que se les corrijan sus errores. El profesor pone a su disposición los instrumentos necesarios para autocorregirse, pero son los estudiantes quienes deciden cuando utilizarlos.

Al amparo de este Enfoque Humanístico nacieron algunos métodos, como **La Vía Silenciosa**, **El Aprendizaje Comunitario** de la Lengua y la **Sugestopedia**, con escasas aportaciones para su utilización en las aulas.

Se puede afirmar que no existe la aplicación de métodos integrales en las aulas. Así como una metodología única, perfecta o ideal. Sin embargo, algunos profesores y estudiantes se sienten más identificados con unas tendencias metodológicas u otras. Habría que añadir que, para rentabilizar al máximo la enseñanza de lenguas en las instituciones educativas, sería conveniente que los métodos utilizados por los profesores no sean compatibles entre sí a fin de que el aprendizaje que hicieran los estudiantes fueran sumativos y no sustractivos, es decir, que los conocimientos adquiridos, por el estudiante en una lengua pudieran facilitar más que dificultar la adquisición de nuevos conocimientos en otras lenguas.

#### **8.4 Método directo**

**Richards, J. y Rodgers, T.** (1998). Indican que alrededor del 1900 se inició la teoría del aprendizaje directo que duró hasta 1925. No era un sólo método, sino un conjunto de ideas para guiar el aprendizaje. En términos generales, esta teoría proponía que el aprendizaje de la segunda lengua debía imitar la adquisición de la primera. Debía haber mucha conversación en un marco de uso espontáneo y se debía evitar la traducción y el análisis de la gramática.

El método directo, trataba de dar respuesta a las necesidades lingüísticas de una nueva época caracterizada por el incremento de las relaciones internacionales.

La lengua se aprende a través de la asociación directa de palabras y frases con objetos y acciones, sin el uso de la lengua materna como una variable interviniente. Este método no es uno solo, sino un conjunto de ideas para guiar el aprendizaje y se encuentra inmerso dentro del "Enfoque natural".

Los aspectos fundamentales de este método eran:

1. Durante las clases, sólo se habla la lengua que se está aprendiendo.
2. Sólo se aprende vocabulario y frases referidos a lo cotidiano.
3. Se aprende a conversar por medio de preguntas y respuestas entre maestros y estudiantes. Se mantiene un número reducido de estudiantes por cada clase.
4. La gramática se aprende de manera inductiva.
5. El vocabulario nuevo se aprende por medio de demostraciones, objetos, y fotos (Word cards, flashcards, wallcharts, pictures, etc.) donde ello tiende a ser más abstracto y se enseña a través de la asociación de ideas.
6. Se enfatiza la importancia de hablar y escuchar.
7. Se hace hincapié en una adecuada pronunciación y gramática.

La metodología defendida por Berlitz y Jespersen (2000), entre otros tuvo las siguientes características:

- El aprendizaje de una lengua debe empezar con la participación del estudiante en el acto, utilizando objetos en clase y acciones simples. Una vez que ellos tienen suficiente conocimiento de la Lengua, las lecciones incluyen situaciones y escenarios comunes.
- Una clase que usa el **método directo**, se desarrolla en torno a figuras especialmente construidas en las que se muestra aspectos de la vida en el país donde se habla el idioma que estas aprendiendo. Estas figuras ayudan al profesor a evitar la traducción que está totalmente prohibida en la clase. El nuevo vocabulario se enseña a través del parafraseo en el idioma que están aprendiendo, a través de mímica, o manipulando objetos.
- Desde las primeras clases los estudiantes escuchan oraciones completas que tienen sentido para ellos, las que se presentan en cambios de tipo pregunta-respuesta.
- En este método, se considera muy importante tener una buena pronunciación, es por eso que desde el comienzo se enfatiza el desarrollo correcto de la misma.

- Las reglas de gramática no son enseñadas en forma explícita, sino que se piensa que se aprenderá a través de la práctica. Cuando la gramática se explica se hace en la lengua que se aprende.
- Los objetivos de la lectura son alcanzados también por la vía de comprensión “directa” del texto sin el uso de diccionarios o traducciones.

#### **a. Contenidos**

Desde un punto de vista teórico, este método se basa en tendencias lingüísticas de la época, que subrayaban la importancia de la lengua oral y el estudio de la fonética. Para los seguidores de este método, el objetivo del aprendizaje es la lengua oral de la vida diaria, razón por la cual el método se basa en los siguientes principios y procedimientos:

- Uso exclusivo de la lengua meta.
- Enseñanza del vocabulario y las estructuras lingüísticas de uso habitual.
- Desarrollo de las destrezas de comunicación oral en una progresión cuidadosamente graduada y organizada a base de intercambios con preguntas y respuestas entre docentes y estudiantes en clases poco numerosas e intensivas.
- Enseñanza de la gramática de manera inductiva.
- Enseñanza del vocabulario concreto a través de objetos y dibujos; enseñanza del vocabulario abstracto por asociación de ideas.

Según **Richards**, J. y **Rodgers**, T. (1998). El método directo tuvo éxito en las escuelas privadas, pero fue difícil su aplicación en la educación secundaria pública porque se necesitaban profesores nativos o que tuvieran una gran fluidez en la lengua extranjera.

#### **b. Papel del profesor**

El profesor dirige, aportando **input** y transmitiendo el significado a través de las mímicas y las ayudas visuales. El papel del profesor es esencial porque el método se basa más en la destreza del profesor que en el libro de texto. Los profesores no pueden usar la lengua materna del estudiante bajo ningún concepto.

### **c. Papel del estudiante**

El Estudiante adquiere un papel más relevante en el método directo que en el método tradicional de gramática-traducción. Hay una interacción muy directa y constante entre profesor y alumno. El Estudiante debe ser capaz de inferir las reglas gramaticales. Como aspecto positivo, cabe destacar que el método directo constituye el primer intento de hacer de la situación de aprendizaje de la lengua, una situación de uso lingüístico. El objetivo de utilizar la lengua extranjera en el aula en vez de la lengua materna del estudiante hizo que se desarrollaran técnicas de instrucción todavía vigentes, tales como la imitación y los ejercicios de preguntas y respuestas.

#### **8.4.1 Principios y técnicas del método directo**

Según **Larsen Freman Diane, (2003)** Solo se aprende vocabulario y frases referidas a lo cotidiano. El profesor debería demostrar el significado sin traducción, para lograr esto, utilizará objetos, dibujos, etc.; los cuales ayudarán a los estudiantes a tener una mejor comprensión del significado. La gramática se enseña de manera inductiva, no debería haber una regla gramatical explícita dada.

El método directo tiene siete técnicas principales:

- **Lectura en voz alta (Reading aloud)**

Los estudiantes leen un pasaje, juego o diálogo en voz alta. Al final del turno de cada estudiante, el profesor usa gestos, dibujos, objetos reales, ejemplos u otros medios para dar con el significado de la lectura en forma clara. Los estudiantes se turnan para leer secciones de un pasaje, obra o diálogo en voz alta.

- **Ejercicio de preguntas y respuestas (Question and answer exercise)**

Este ejercicio es conducido solo en el idioma que se está aprendiendo. Donde los estudiantes hacen preguntas y responden con oraciones completas de modo que ellos practiquen con palabras



nuevas, y la estructura gramatical. Donde tienen la oportunidad de hacer preguntas, así como también responderlas.

Debe ser analizada en el idioma inglés. El profesor formula preguntas con el objetivo de que el estudiante tenga la oportunidad de practicar las nuevas palabras y estructuras gramaticales.

- **La autocorrección del estudiante (Getting students to self-correct)**

El profesor hace que los estudiantes se auto corrijan pidiéndoles que escojan entre lo que dicen y una respuesta alternativa que el profesor suministró.

Hay, sin embargo, otro modo de conseguir que los estudiantes se auto corrijan. Por ejemplo, un profesor podría simplemente repetir lo que un estudiante ha dicho, usando una pregunta oral para señalar que el estudiante dice, deteniéndose justo antes del error. El estudiante sabe que la siguiente palabra estuvo errada.

El profesor podría repetir lo que el estudiante acaba de decir usando el error del estudiante en forma de pregunta. El profesor pregunta a uno o más estudiantes con el fin de que el estudiante, quien ha cometido el error escuche la correcta pronunciación y la entonación adecuada.

- **Llenar espacios en blanco (Fill-in-the-blank)**

Esta técnica ya ha sido discutida en el Método Gramática Traducción, pero difieren en su aplicación en el Método Directo. Todos los ítems están en el idioma que se está aprendiendo; además, no explicita la regla gramatical que será aplicada. Los estudiantes han inducido la regla gramatical que ellos necesitan para llenar los espacios en blanco, a partir de los ejemplos prácticos que se dieron al inicio de la clase.

- **Dictado (Dictation)**

El profesor lee el pasaje tres veces. La primera vez lee a una velocidad normal, mientras los estudiantes solo escuchan, la segunda vez el profesor lee el pasaje frase por frase, pausando, para permitir a los estudiantes escribir lo que ellos han escuchado la última vez, el profesor lee de nuevo en una velocidad normal, y los estudiantes verifican lo escrito.

- **Escribiendo Párrafo (Paragraph Writing)**

El profesor en la clase pide a los estudiantes escribir un párrafo en sus propias palabras sobre lo que ellos pueden tener en su memoria o podrían tener usando el pasaje de una lectura.

- **Map drawing**

Se usa para dar a las estudiantes prácticas de comprensión auditiva.

#### **8.4.2 Presentación del tema**

Estas son algunas de las formas de presentación y/o explicación de acuerdo al Método Directo:

- **Realia**

Una manera de presentar las palabras, es llevando los objetos que ellos presentan al aula de clases. El profesor muestra o señala el objeto, dice la palabra y luego permite que los estudiantes lo repitan.

- **Dibujos**

Llevar un peine, tijera al aula no es problema, sin embargo, llevar un carro si lo es, siendo la solución a este el uso de dibujos (pictures).

Los dibujos pueden ser usados para explicar el significado de los ítems del vocabulario.

Para ilustrar el vocabulario es muy útil la ayuda audiovisual, puesto que se usa para hacer comprender al estudiante mediante la relación de dibujos con la frase, logrando así una clase más interesante y activa.

- **Mímicas, acciones y gestos**

Explicar el significado de las palabras y la gramática, a menudo es complicado, aun cuando hacemos uso de realia o figuras. Particularmente las acciones, se explican mejor mediante mímicas, acciones y gestos. Las acciones realizadas por los estudiantes nos muestran su comprensión.

- **Contraste**

Nosotros vemos como las palabras existen por las relaciones de sus sentidos y estas pueden ser usadas para enseñar el significado.

Podemos presentar estos conceptos con dibujos, mímicas y dirigir la atención al significado por contraste, estamos seguros que nuestros estudiantes comprenderán.

- **Enumeración**

Lo usamos para presentar el significado de lo general a lo específico. Podemos decir “fruits” y lo explicamos enumerando o listando varios ítems.

- **Explicación**

La explicación del significado de los ítems del vocabulario puede resultar complicada sobre todo si se trata de niveles iniciales y elementales; es valioso recordar que la explicación del significado de la palabra debe incluir la explicación de algunos hechos del uso de la palabra las cuales son relevantes. Por ejemplo, si explicamos el significado de la palabra “Cool” (fresco), teniendo este un segundo significado a saber Cool (Grea), tenemos que indicar que es una palabra coloquial usada en contextos informales

- **Preguntas Conceptos**

Las preguntas concepto son particularmente útiles para chequear la comprensión del vocabulario. Si el objetivo del profesor es verificar la comprensión del vocabulario tales como el sustantivo “building”, las preguntas tendrían que establecer los límites del significado de la palabra.

### **8.4.3 Reconocer la gramática, no explicarla**

Todos tenemos una gramática universal, como decía Chomsky, todos tenemos una lógica universal que se manifiesta en los distintos idiomas, en su estructura interna, en su lógica gramatical. Un idioma es una estructuración lógica de familias de palabras (semántica), de unos sonidos (fonética) que conforman un conjunto de signos (lenguaje), con los cuales llegamos a comunicar ideas, sentimientos, necesidades, etc.

Por otro lado, poseemos un gran ordenador en nuestra cabeza, más grande y más potente de lo que pensamos. Las relaciones que hace entre los distintos sistemas lógicos o estructurales de los idiomas son rápidos y múltiples.

Pero dicho ordenador trabaja en silencio, sin dar en principio los resultados de su labor; y al principio es un trabajo inconsciente, pero sus resultados se van exteriorizando a la hora de hablar las primeras ideas y frases en el segundo idioma.

Existe una similitud de conceptos gramaticales que no hacen falta explicar entre un idioma con otro. La mayor parte de los componentes estructurales de la frase se pasan por alto en el método directo. El computador que tenemos en la cabeza trabaja en el reconocimiento de dichos elementos; no hay que hacer hincapié en ellos de forma reflexiva. Sería un estorbo para hablar, para repetir la pregunta y responder e ir con la idea. Ese concepto estructural, gramatical será reconocido, asimilado poco a poco por la cabeza, sin haber hecho un estudio del mismo, por lo que no estorbara a la hora de hablar; es muy parecido al que tenemos en nuestro idioma nativo; luego una vez asimilado fonéticamente entrará dentro de las nuevas frases de forma refleja. Si no se saca del contexto de la frase, los pronombres posesivos, son similares en los idiomas europeos “mío” (mein, mine) cambia un poco la fonética, corregir cuando se habla, separar los idiomas para aprender el nuevo, es lo único que hace el profesor del sistema comunicativo (Método Directo). Desde luego, el que tenga estudios de latín, toda esta reflexión la ve clara y contundente. Pero ahora se pretende hablar de aprender idiomas, sin ninguna base del latín.

Pero si sacan una frase fuera de contexto, habrá que hacer un estudio profundo sobre los pronombres posesivos, cuando se emplean, cuando se pone el masculino, el femenino, el plural, singular, algo que pasa inadvertido al momento de hablar en el método directo.

En dicho método, dicha reflexión se haría después de llegar a hablar bien en el segundo idioma y para los que quieren especializarse en filología del segundo idioma. Porque no solo se pierde el tiempo en la explicación gramatical, la explicación estorba a la hora de hablar, ya que se tiene muy presente la gramática cuando se habla, sobre todo porque se debe reflexionar sobre la estructura gramatical, ese tiempo de reflexión, no nos permite hablar fluidamente.

Son aspectos de las diferencias que existen entre una enseñanza para hablar, método directo, y una enseñanza lingüística, que no va a hablar, sino a entender el sistema lógico, gramatical de un idioma. ¿Por qué hacemos pasar a todos los estudiantes por este segundo método, si lo que quieren ellos es llegar a hablar/entender el otro idioma, lo antes posible?

Hablamos de reconocer la gramática y dejar a nuestra cabeza que haga sus asociaciones y sus descubrimientos lingüísticos y de comunicarse lo antes posible y directamente.

#### 8.4.4 Organigrama del método directo.



## 8.5 Diferencia entre el método directo y el método comunicativo

A continuación, les mostramos un cuadro resumen entre el Método Directo y el Método Comunicativo.

<b>EL MÉTODO DIRECTO</b>	<b>EL MÉTODO COMUNICATIVO</b>
Tiene como propósito desarrollar en los alumnos la capacidad de usar el segundo idioma para comunicarse. El idioma extranjero se aprende a través de la asociación directa de palabras y frases con objetos y acciones, sin el uso de la lengua materna como una variable interviniente.	Se aprende un segundo idioma a través de situaciones comunicativas. Busca que el estudiante se comunique en funciones verbales y no verbales. La gramática es el medio para que el estudiante exprese una función comunicativa.

## 8.6 Sesión de aprendizaje

Es un conjunto de situaciones de aprendizaje que cada docente diseña y organiza con secuencia lógica para desarrollar capacidades a través de los procesos cognitivos, mediante los aprendizajes esperados propuestos en la unidad didáctica con la finalidad de generar en los estudiantes procesos cognitivos que les permita aprender a aprender y aprender a pensar.

## 8.7 Sesión de aprendizaje con el método directo

- **Finalidad**

La aplicación del Método Directo, con las estrategias respectivas, en las sesiones de aprendizaje tienen la finalidad de optimizar la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” de la I. E. “María Ulises Dávila Pinedo” Distrito de Morales, 2012.

- **Características**

- Promueve la participación activa de los estudiantes.
- Inspira un ambiente propicio para el aprendizaje.
- Los docentes utilizan estrategias metodológicas especializadas para enseñar el idioma.
- Las clases duran 90 minutos.
- Contiene una unidad didáctica, con seis clases claramente detalladas.

- **Etapas**

- **Motivando (Motivation)**

Es una de las etapas más importantes, en esta se realizará actividades que permitan despertar el interés y la motivación del estudiante para la adquisición de nuevos conocimientos y al mismo tiempo atraído por descubrir el contenido de cada etapa.

- **Aprendiendo (Learning)**

Etapas en la cual el estudiante utiliza los nuevos conocimientos, se familiarizan con ellos y realizan la producción oral a través de la práctica con comprensión e internalización de nuevos conocimientos que serán aplicables en posteriores actividades.

- **Hablando (Talking)**

En esta última etapa después de realizar la adquisición de los nuevos conocimientos el estudiante los utiliza en la realización de la producción oral, el cual será evaluado por los responsables.



### 8.7.1 Organigrama de la sesión de aprendizaje con el método directo.



## 8.8 I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo

Según consta en los archivos de la I.E, desde el año 1958 hasta el 1985, han pasado diferentes directores y números que identificaban; los que ahora nos permiten hacer remembranza de aquellos datos, los mismos que son:

El año 1924, con solo 19 años de edad, doña María Ulises Dávila Pinedo, empieza a trabajar en una escuela elemental de mujeres que funcionaba en la Municipalidad, luego en su propia casa para después alquilar una vivienda rústica, donde se encuentra la casa de los señores Humberto Pezo Chávez y Lider Pezo Pezo, luego valiéndose de su pariente Víctor Manuel Arévalo quien se desempeñaba como diputado por San Martín, gestionó en coordinación con las autoridades, la creación de la escuela elemental mixta N° 1905 hoy 0031 en el año 1924, la cual no tenemos documentos oficiales de aquella resolución de creación, donde fue nombrada como directora; en este lapso realizó, muchas gestiones positivas mediante sus influencias a favor del distrito, tales como:

- Creación de la escuela de varones N° 193, hoy FIR.
  - Creación del centro de mujeres N° 203, hoy “0032”
  - Creación de una Oficina de correo y telégrafo.
  - Presupuesto para la construcción de la actual iglesia católica y local municipal.
1. La preceptora “**María Ulises Dávila Pinedo**” asume la dirección de la escuela N° 1905 desde 1924 a 1945 año en la que cesa en sus funciones.
  2. En el año 1946, al desdoblarse de la escuela elemental N° 1905 se crea la escuela fiscal de segundo grado de mujeres N°203 y la escuela de varones N°193 hoy “Francisco Izquierdo Ríos” (FIR) asumiendo la dirección de ambas instituciones la profesora Adela Pinedo de Mesías hasta el año 1953.
  3. Del año 1954 a 1965 dirige los destinos de la I.E. la profesora Melis Meza de García, haciendo trabajos a favor de la institución, concertando con los padres de familia.
  4. Del año 1966 a 1967, asume la dirección la profesora “Genma Zamora Mori”, periodo en la que se realiza trabajos de coordinación con todas las autoridades para la mejora del plantel.

5. Del año 1968 a 1969, queda directora la Profesora Alicia García de Bárdales, teniendo como fin continuar con los trabajos de bienestar que dejó la anterior directora.
6. Del año 1970 a 1985, dirige el plantel la profesora Zoila Lucia Perea de Arévalo, sucediéndose bajo esta dirección una serie de cambios en su administración, buscando integración entre docentes.
7. En junio 1986 a 1997, asume la dirección el profesor Wilder Pezo Torres, es en este año con fecha 16 de octubre se recibe la resolución zonal N° 0740, la cual denomina a nuestro centro educativo con el nombre y número de “**0031 María Ulises Dávila Pinedo**” en mérito a su labor que como profesor ha entregado toda su vida al magisterio en bien de la niñez y del educando, en aquel entonces, de los cuales muchos hemos recibido sus sabias enseñanzas.
8. El año 1998, asume la dirección el profesor Carlos Dávila Ruiz, en calidad de Director Encargado.
9. En 1999 ganó el concurso de la dirección el profesor Willen Vargas Arévalo, quien se desempeñó como director de la educación primaria hasta el año 2002.
10. En el año 2003, asume la dirección en calidad de encargada la profesora Ruth Amalia del Águila Pinedo.
11. En el año 2004, se crea la plaza de director en la Institución Educativa N° 0031 MUDP, asumiendo el cargo el profesor Ricardo Meléndez Macedo y como subdirector el profesor Eider Sánchez Lozano.

## **Ampliación del servicio educativo a secundaria**

Al cese del Profesor Wilder Pezo, asume la dirección del centro educativo en 1999, mediante concurso público, el Profesor Willen Vargas Arévalo, Profesor de carrera y con gran interés de mejorar el trabajo educativo, demostrando en poco tiempo, esfuerzos, dedicación y sacrificio y a todos los padres de Familia, profesores, estudiantes y comunidad, se concretizó la construcción del cerco perimétrico; y la nueva visión directriz hizo que el 02 de Enero del 2001, nuestro centro ampliara los servicios a nivel secundaria mediante R.D.S.R. 0041, permitiendo que cientos de jóvenes, continúen sus estudios.

Hoy con el apoyo de instituciones, se viene ampliando la infraestructura educativa, hacemos mención que la primera promoción del nivel secundario, egreso el año 2005 con 31 hombres y 32 mujeres, total de 63 estudiantes.

## **Población de la i.e. nº 0031 María Ulises Dávila Pinedo**

<b>NIVEL</b>	<b>ESTUDIANTES</b>	<b>SECCIONES</b>	<b>DOCENTES</b>	<b>PERSONAL ADMINISTRATIVO</b>	<b>PP. FF.</b>
<b>PRIMARIA</b>	376	13	17	3	199
<b>SECUNDARIA</b>	309	11	20	3	222
<b>TOTAL</b>	685	24	37	6	421

## 9. MARCO CONCEPTUAL (DEFINICIÓN DE TÉRMINOS)

Para la comprensión de la presente investigación definimos uno a uno los términos de importancia:

- **Método**

Palabra que proviene del término griego δρόμος (drómos) conjunto de operaciones ordenadas con que se pretende obtener un resultado, conjunto de procedimientos para enseñar algo. Se refiere así mismo al medio utilizado para llegar a un fin. Las investigaciones científicas se rigen por el llamado método griego, basado en la observación y la experimentación, la recopilación de datos, la comprobación de las hipótesis de partida. (según **El pequeño Larousse ilustrado, 2006**)

- **Método Directo**

El método directo tiene ese nombre debido a la forma de abordar la lengua meta directamente sin traducción para la lengua nativa. Las clases son realizadas totalmente en la lengua meta desde el inicio, a través de situaciones basadas en la vida real. El contenido es introducido por el profesor a través de objetos también reales o de figuras, fotos, gestos, para que el estudiante asocie el significado de la lengua extranjera directamente, sin traducción para la lengua nativa. La iniciativa de la conversación parte tanto del profesor como de los estudiantes, que también conversan entre sí. La gramática nunca es presentada explícitamente, pero debe ser intuida por los estudiantes. (según **El pequeño Larousse ilustrado, 2006**)

- **Estudiante**

Es el sujeto que aprende asimilando e integrando conocimientos a partir de la propia actividad y experiencia con la guía del profesor. (según **El pequeño Larousse ilustrado, 2006**)

- **Influencia**

Efecto, consecuencia o cambio que produce una cosa en otra. La influencia es la habilidad de ejercer poder (en cualquiera de sus formas) sobre alguien, de parte de una persona, un grupo o de un acontecimiento en particular. **(Según Julián Pérez Porto y Ana Gardey, 2009).**

- **Aprendizaje del idioma inglés**

Es la adquisición de la lengua meta, que permite al sujeto expresar ideas y al mismo tiempo comunicarse. **(Según Larsen Freman Diane, (2003).**

- **Idioma inglés**

Es el idioma universal usado en todo el mundo como lengua internacional de comunicación, cuya procedencia es el Reino Unido (United Kingdom), enseñada en su mayoría en Instituciones Educativas del nivel primario y secundario de ese país. **(Según. Zeuch Eva M y Gregson Mark (2015).**

- **Institución Educativa**

Institución Educativa, comunidad de aprendizaje, es la primera y principal instancia de gestión del sistema educativo descentralizado. En ella tiene lugar la presentación del servicio. Puede ser pública o privada. **(Según la Ley general de educación Nro.28044).**

## **9.1 Educación secundaria**

Según el **ministerio de educación, (2012).** Constituye el tercer nivel de la educación básica regular y dura 5 años. Ofrece a los estudiantes una formación científica, humanista y técnica. Afianza su identidad personal y social.

Está orientado al desarrollo de competencias que permitan al educando acceder a conocimientos humanísticos, científicos y tecnológicos en permanente cambio. Forma para la vida, el trabajo, la convivencia democrática, el ejercicio de la ciudadanía y para acceder a niveles superiores de estudio. Tiene en cuenta las características, necesidades y derechos de los púberes y adolescentes.

- **Objetivos de la educación secundaria**

- a. Brindar una información integral, en el marco de una Educación en Valores, orientando al desarrollo de la conciencia ética y ciudadana.

- b.** Fortalecer la identidad personal y social del educando, desarrollando su autoestima, autonomía y responsabilidad, y teniendo en cuenta sus características, necesidades, intereses, aspiraciones, deberes y derechos.
- c.** Promover el desarrollo de capacidades, valores y actitudes que permitan a los adolescentes y jóvenes aprender en forma permanente y autónoma.
- d.** Asumir como capacidades fundamentales para el desarrollo formativo de los estudiantes: la capacidad creativa, la capacidad crítica, la solución de problemas y la toma de decisiones.
- e.** Educar en y para la vida, el trabajo y la convivencia democrática, el equilibrio ecológico, el ejercicio de la ciudadanía y la autodeterminación, posibilitando el desarrollo personal y social.

- **Estructura de la educación secundaria**

La organización de la educación secundaria se plantea en el VI y VII ciclo. El primero comprende el primer y segundo grado, mientras que el segundo abarca el tercero, cuarto y quinto grado de secundaria.

NIVELES	Inicial		Primaria						Secundaria				
CICLOS	I	II	III		IV		V		VI		VII		
GRADOS	años 0-2	años 3-5	1º	2º	3º	4º	5º	6º	1º	2º	3º	4º	5º

**VI ciclo.** - se caracteriza por brindar una formación general y está orientado a afianzar capacidades y actitudes desarrolladas en los niveles anteriores. Permite a los estudiantes comprender los cambios y transformaciones personales y asumir las nuevas funciones en los grupos sociales a los que pertenecen, desarrollando aprendizajes que les sean útiles para su vida actual. Se pone énfasis en el fortalecimiento de las capacidades comunicativas, las relaciones sociales, el trabajo en equipo, las estrategias de aprendizaje, los procesos Meta cognitivos y decisiones vocacionales necesarias para las exigencias de la educación para el trabajo.

**VII ciclo.** - se orienta a profundizar y consolidar los conocimientos y fortalecer las capacidades y actitudes necesarias para ejercer la ciudadanía y para acceder a niveles superiores de estudio y al mundo del trabajo. Se afianzan las capacidades para el procesamiento de la información, la formulación de proyectos, las técnicas de investigación y para el aprendizaje autónomo y procesos Meta cognitivos.

- **Concepción y enfoque**

La educación secundaria tiene como propósito brindar una formación integral, sustentada en una educación en valores, que garantice la realización plena de la persona para la vida en convivencia y en democracia.

Se concibe a la educación como un proceso personal, social y cultural por el cual las personas se desarrollan en forma integral, cooperativa y armónica, en beneficio personal y de su grupo social.

El docente cumple un rol muy importante, que es el de mediador entre el sujeto que aprende y el objeto de aprendizaje, generando espacios de confianza que permitan el inter aprendizaje, procurando el desarrollo de las potencialidades y los procesos cognitivos y Meta cognitivos de los estudiantes. En su rol mediador, el docente genera espacios de calidez humana para que el aprendizaje sea natural y significativo, donde acompaña al estudiante, orientándolo y asesorándolo para su mejoría personal.

La concepción del Diseño Curricular Básico (DCB) de la Educación Secundaria recoge los principios de una educación **humanista, con un enfoque socio-cultural, cognitivo, y afectivo.**

Es **humanista** porque sitúa al adolescente como el centro de su atención, promoviendo su desarrollo integral. El adolescente es el agente fundamental en torno al cual se toman las decisiones curriculares, teniendo en cuenta sus intereses y necesidades, ayudándolos a desarrollar su autonomía para la construcción de su Proyecto de Vida.



- Su **enfoque es socio-cultural**, porque toma como referente fundamental el contexto donde se desarrolla el proceso educativo y puede ser adecuado a las características de cada comunidad, tomando en cuenta la realidad cultural, étnica y lingüística de cada contexto.
- Es **cognitivo** porque privilegia el desarrollo de las capacidades intelectivas del adolescente permitiendo un desenvolvimiento óptimo de sus estructuras mentales. Se pone énfasis en el aprender a aprender y aprender a pensar de acuerdo con los propios ritmos y estilos de aprendizaje.
- Es **afectivo**, porque brinda atención especial a los sentimientos, emociones, pasiones y motivaciones de la persona, extendiéndose a las distintas situaciones interhumanas y experiencias de la vida. Esto le permite conocer, expresar y controlar su mundo interior brindando respuestas coherentes para vivir con autonomía, en relación con los otros y en contacto con el ambiente en el cual se desenvuelve. El estudiante ha de ponerse en el lugar del otro, reconocer los estados de ánimo propios y ajenos y saber expresar lo que siente, dando lugar a una serie de actitudes que son reflejo de una jerarquía de valores que se va construyendo durante toda la vida.

Funcionalmente el diseño curricular básico, brinda a los estudiantes y jóvenes la posibilidad de insertarse en el mundo laboral y en niveles superiores de su estudio.

## **9.2 Enfoque**

Un enfoque se basa en teorías sobre la naturaleza de la lengua y su aprendizaje, que son las fuentes de las prácticas y de los principios sobre la enseñanza de lenguas. Un enfoque puede tener distintas aplicaciones y desarrollar diversos programas de enseñanza – aprendizaje de lenguas extranjeras (**De Rodas Caballero, 2001:62**).

El enfoque envuelve las teorías del idioma y la enseñanza del mismo. Todos los métodos de la enseñanza de un idioma operan explícitamente de una teoría y creencias sobre cómo el idioma es aprendido (**Long & Richards, 1987: 146**).

### 9.3 Producción oral

Es un proceso que permite expresar ideas de manera organizada y coherente, teniendo en cuenta la situación comunicativa. En dicho proceso, se pone en práctica las capacidades específicas como: seleccionar, organizar, entre otras cosas. Estas van acompañadas de un proceso de reflexión sobre la lengua, es decir, los aspectos referidos a la gramática y el léxico pertinente a lo que se quiere comunicar.

Es una habilidad comunicativa que requiere la interacción entre un emisor y un receptor en diversos contextos que implica reconocer códigos lingüísticos, culturales y comunicativos. Se refiere al uso de la gramática y léxico en diversos contextos.

En producción oral, el estudiante intercambiará información y hablará sobre los temas incluidos en un determinado contexto.

En el caso de la producción oral, se considerará actitudes que eviten la discriminación a quienes tienen dificultad en la pronunciación, y más bien, promover la tolerancia.

Indicadores de producción oral:

- **Predice / Identifica**
  - Las características del interlocutor y del contexto.
  - La estructura del texto.
  - El propósito comunicativo.
  - Las características del interlocutor.
  - Procesos cognitivos de la producción de textos.
- **Selecciona / Imagina**
  - Información pertinente.
  - Recursos no verbales.
  - La estructura del texto pertinente a la comunicación.
- **Organiza / Utiliza**
  - Secuencia coherente del texto.
  - Ideas previas.

- Formas de presentación.
- Criterios de coherencia y corrección.
- Estrategias cognitivas y meta cognitivas.
- **Diseña / Elabora**
  - Versiones previas.
  - Diversos tipos de texto.
  - La estructura del texto.
  - Esquema del texto.
- **Argumenta**
  - Sus opiniones.
  - La justificación de sus respuestas.
- **Evalúa / Enjuicia**
  - La coherencia del texto.
  - El proceso cognitivo de producción.
  - La corrección lingüística.
  - La cohesión textual.
  - La adecuación del código.
- **Las estrategias meta cognitivas en la producción de textos.**
  - El proceso de aprendizaje

### **Producción oral de un segundo idioma**

**Brown (2000)** la define como “competencia comunicativa” es la comunicación dinámica entre dos o más individuos y no es algo interpersonal.

**La comunicación oral** según **Bygates (1991)** es la habilidad de ensamblar oraciones en lo abstracto, que se producen y se adaptan a las circunstancias del momento. Esto es, tomar decisiones rápidas, integrándolas adecuadamente, y ajustándolas de acuerdo con problemas inesperados que aparecen en los diferentes tipos de conversación.

**Competencia lingüística** según **Bygates (1991)**. Para que la interacción se lleve a cabo se necesita el conocimiento de las funciones del idioma (o patrones), que tienden a recurrir en ciertas situaciones y contextos (ej. los saludos, pedir un favor, aceptar una invitación, etc.), se pueden identificar estas funciones y

utilizarse de acuerdo con la situación. Por ejemplo, cuando una persona saluda al llegar: “buenos días, ¿cómo estás?”, esta pregunta puede ser contestada con otro saludo, y más aún con diferentes formas de saludo, esta diferencia se dará de acuerdo con el contexto donde acontezca la situación del saludo. Y además de las funciones del idioma, la producción oral requiere conocimiento de las herramientas del lenguaje, que son la gramática, la pronunciación y el vocabulario.

Al mismo tiempo que las funciones y la herramienta, se deben adquirir las reglas culturales y normas (interrumpir, velocidad del habla, cómo entrar en una conversación, usar lenguaje formal o informal), de acuerdo con quién habla, el contexto, y cuál es la razón por la que se habla (competencia sociolingüística). Esta competencia que **Savignon (1983)** y **Brown (2000)** la definen como “competencia comunicativa” refiriéndose a la comunicación dinámica entre dos o más individuos y no como algo interpersonal.

## 10. HIPÓTESIS

### 4.1 Hipótesis de investigación( $H_i$ )

El método directo tiene un efecto significativo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo, distrito de Morales, 2012.

### 4.2 Hipótesis nula ( $H_o$ )

El método directo no tiene un efecto significativo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales, 2012

### 4.3 Hipótesis específicas

$H_{i1}$ : El Método Directo tiene un efecto significativo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del Distrito de Morales, 2012 en la dimensión de fluidez.

$H_{o1}$ : El método directo no tiene un efecto significativo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales, 2012 en la dimensión de fluidez.

$H_{i2}$ : El método directo tiene un efecto significativo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales, 2012 en la dimensión de entonación.

$H_{o2}$ : El método directo no tiene un efecto significativo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales, 2012 en la dimensión de entonación.

**H<sub>13</sub>:** El método directo tiene un efecto significativo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales, 2012 en la dimensión de pronunciación.

**H<sub>03</sub>:** El método directo no tiene un efecto significativo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales, 2012 en la dimensión de pronunciación.

**H<sub>14</sub>:** El método directo tiene un efecto significativo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales, 2012 en la dimensión de coherencia.

**H<sub>04</sub>:** El método directo no tiene un efecto significativo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales, 2012 en la dimensión de coherencia.

**H<sub>15</sub>:** El método directo tiene un efecto significativo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales, 2012 en la dimensión de vocabulario.

**H<sub>05</sub>:** El método directo no tiene un efecto significativo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales, 2012 en la dimensión de vocabulario.

## 11. SISTEMA DE VARIABLES

### 11.1 Variable independiente

Método directo

- **Definición conceptual**

El método directo, desarrollado a finales del siglo XIX, trataba de dar respuesta a las necesidades lingüísticas de una época nueva, caracterizada por el incremento de las relaciones internacionales.

La lengua se aprende a través de la asociación directa de palabras y frases con objetos y acciones, sin el uso de la lengua materna como una variable interviniente. Este método no es uno solo, sino un conjunto de ideas para guiar el aprendizaje y se encuentra inmerso dentro del “Enfoque Natural”

- **Definición operacional**

Las dimensiones que se evaluarán en el método directo son:

Las teorías del aprendizaje se plantean mediante el uso de la lengua meta en situaciones comunicativas, sin recurrir a la primera lengua y a un análisis gramatical. **T. Terrell y S. Krashen -1977**. El método directo atribuye a la comunicación la función más importante de la lengua y, consecuentemente, se centra en la enseñanza de las habilidades comunicativas. **Metodología**, contiene técnicas prestadas de otros métodos, por ejemplo: del método de respuesta física total y actividades con vacío de información para completar una tarea, del Enfoque comunicativo. Las etapas de las clases con dicho enfoque tienen una secuencia lógica que facilita la producción oral y la evaluación, cuenta con instrumento de evaluación





- **Definición operacional**

Las dimensiones que se evaluarán en la producción oral son:

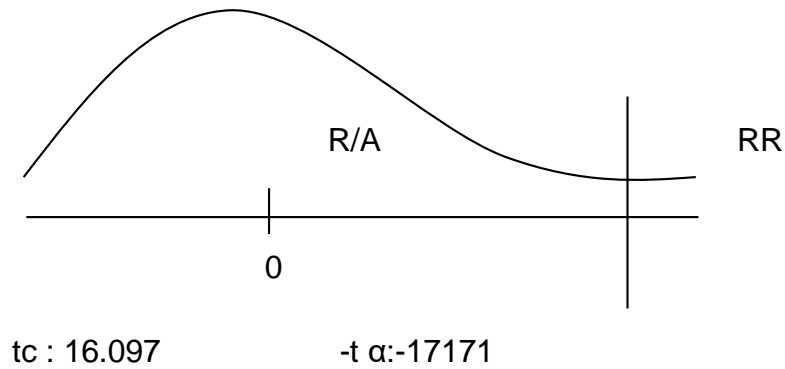
- **Fluidez:** Se expresa en el idioma inglés en forma adecuada.
- **Entonación:** Respeta la variación de altura y tono de los sonidos.
  - Enfatiza el acento de las palabras con las que se expresa.
- **Pronunciación:** Hace uso de la pronunciación con coherencia textual.
  - Pronuncia las palabras con claridad y precisión.
- **Coherencia:** Hace uso coherente de los tiempos.
  - Se expresa con coherencia acorde a la propiedad de un sistema lógico.
- **Vocabulario:** Hace uso del vocabulario con coherencia y riqueza lexical durante la conversación.

- **Operacionalización**

<b>VARIABLE</b>	<b>DIMENSIONES</b>	<b>INDICADORES</b>
<b>Dependiente</b>  <b>Producción Oral</b>	<b>Fluidez</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se expresa en el idioma inglés en forma adecuada</li> </ul>
	<b>Entonación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Respeto la variación de altura y tono de los sonidos.</li> <li>• Enfatiza el acento de las palabras con las que se expresa.</li> </ul>
	<b>Pronunciación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hace uso de la pronunciación con coherencia textual.</li> <li>• Pronuncia las palabras con claridad y precisión</li> </ul>
	<b>Coherencia</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hace uso coherente de los tiempos.</li> <li>• Se expresa con coherencia acorde a la propiedad de un sistema lógico.</li> </ul>
	<b>Vocabulario</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hace uso del vocabulario con coherencia y riqueza lexical durante la conversación.</li> </ul>

## 12. PRUEBA DE HIPÓTESIS

Medición	Hipótesis	Distribución T-Student		Nivel de Significancia	Decisión
		t-calculada	t-tabulada		
$O_1 - O_2$	$H_0: \mu A = \mu D$ $H_i: \mu A < \mu D$	16.097	-1.7171	$Gl=22$ $\alpha = 5\%$	Se rechaza la hipótesis Nula, y se acepta a la hipótesis alternativa.



# **CAPÍTULO III**

### III. METODOLOGÍA EMPLEADA

#### 6. TIPO Y NIVEL DE INVESTIGACIÓN

- **Tipo de investigación**

Según **Hernandez Sampieri (2007)**, la investigación es de tipo experimental porque se refiere a un estudio en la que se manipulan intencionalmente una o más variables independientes (supuestas causas – antecedentes), por analizar las consecuencias que la manipulación tiene sobre una o más variables dependientes (supuestos efectos-consecuentes), dentro de una situación de control para el investigador”

La investigación experimental pretende establecer las causas de los eventos, sucesos o fenómenos que se estudian.

- **Nivel de investigación**

Según **Sánchez, Hugo (1996)** la investigación es pre-experimental, recibe este nombre en razón de que no tiene la capacidad de controlar adecuadamente los factores que se influyen contra la validez interna, así como también la validez externa. Sin embargo, nos ilustra la forma en la que las variables extrañas pueden influir en validez interna principalmente de un diseño).

#### 7. POBLACIÓN Y MUESTRA

- **Población**

La población estuvo constituida por los estudiantes matriculados en la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo-Morales, comprendida por 46 estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “A” y “B” del nivel secundaria.

##### Población

VARONES	MUJERES	TOTAL
22	24	46

- **Muestra**

Se definió como la muestra de estudio a los estudiantes matriculados en la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo-Morales comprendidos por 23 estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundario.

**Muestra**

VARONES	MUJERES	TOTAL
11	12	23

## 8. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

El diseño de investigación es pre-experimental.

El diseño pre-experimental de un solo grupo implica desarrollar 3 pasos fundamentales para el investigador.

1. Una medición previa de la variable dependiente a ser estudiado.
2. Introducción o aplicación de la variable independiente o experimental (X) a los sujetos del grupo.
3. Una nueva medición de la variable dependiente en los sujetos.

**G.E :**

**O<sub>1</sub> \_\_\_\_\_ X \_\_\_\_\_ O<sub>2</sub>**

**O<sub>1</sub> = Pre-test**

**X = Método directo**

**O<sub>2</sub> = Post-test**

Sesión de aprendizaje

O<sub>1</sub> y O<sub>2</sub> Corresponderían al conjunto de datos, con respecto al Método Directo (evaluación) y X sería el proceso de la sesión de aprendizaje.

## 9. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

### 9.1 Técnica cualitativa

- **La Observación**

Es el registro visual de lo que ocurre en una situación real clasificando y consignando los acontecimientos pertinentes de acuerdo con algún esquema previsto y según el problema que se estudie.

### 9.2 Técnica cuantitativa

- **El pre test**

Prueba propuesta al principio de una o varias intervenciones para evaluar el nivel de capacidad o de realización de un hábito de vida.

- **El post test**

Un conjunto de procedimientos que permite la evaluación del proceso durante su fase o difusión al finalizar la misma.

## 10. PROCESAMIENTO DE DATOS

Los datos recolectados siguieron el siguiente tratamiento estadístico:

a. Se utilizó los principales estadígrafos de posición y dispersión, como son la media, la desviación estándar y el coeficiente de variación.

- **Media aritmética:** Se determinó de datos no agrupados, para el cual, la fórmula que se empleo es la siguiente.

$$X = \frac{\sum x}{n}$$

Donde:

X = Promedio

$\sum x$  = Semiótica de las calificaciones

N = Número de unidades de análisis

- **Desviación estándar:** Sirve para expresar las unidades de medición de la distribución con respecto al promedio.

$$S = \frac{\sqrt{\sum(x-x)^2}}{n-1}$$

- **Coefficiente de variación:**

$$CV = \frac{S}{X} \times 100$$

Para valorar estadísticamente los resultados se aparearán las diferencias contrastadas entre el pre test y el post test, a dichas diferencias se le aplicará la técnica estadística T-student.

La prueba T-student es aplicada cuando los datos u observaciones son menores a 30 unidades de análisis, cuyo procedimiento es el siguiente:

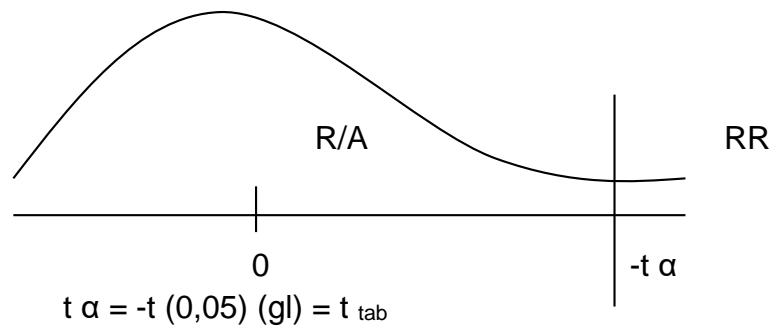
Formulación de hipótesis estadística establecida:

$$H_0 = \mu \text{ pre test} = \mu \text{ post test}$$

$$H_i = \mu \text{ pre test} < \mu \text{ post test}$$

- a. Se determina el tipo de prueba, teniendo en cuenta que la hipótesis de investigación ( $H_i$ ) se anticipa a la dirección de la prueba para lo cual se realiza una prueba unilateral cola derecha.
- b. Se especificará el nivel de significancia de la prueba asumiendo un nivel de significación:  $\alpha$  0.05 o 5%





$$gl = \frac{\left[ \frac{S^2_1}{n_1} + \frac{S^2_2}{n_2} \right]}{\left[ \frac{S^2_1}{n_1} \right]^2 + \left[ \frac{S^2_2}{n_2} \right]^2}$$

Donde:

-t = Distribucion T-student

-t = Es el valor de T-student tabulada, es decir que se obtiene de cada tabla estadística al comparar el nivel de significancia ( $\alpha$ ) y los gados de libertad.

$n_1$  = el tamaño de muestra del pre test

$n_2$  = el tamaño de muestra del post test

$\alpha$  = es el nivel de significancia

$(1-\alpha)$  = es el nivel de confianza

c. Se calculará el estadístico de prueba mediante las siguientes formulas:

$$Tc = \frac{X_1 - X_2}{\sqrt{\frac{S^2_1}{n_1} + \frac{S^2_2}{n_2}}}$$

$$X_1 = \frac{\sum_{t=1}^{n_1}}{n_{1c}}$$

$$X_2 = \frac{\sum_{t=1}^{n_1}}{n_{2c}}$$

$$S^2_1 = \frac{\sum_{t=1}^{n_1} x (X_1 - X_2)^2}{n_1 - 1}$$

$$S^2_2 = \frac{\sum_{t=1}^{n_1} x (X_1 - X_2)^2}{n_2 - 1}$$

Donde:

$X_1$  = Es el promedio del Pre-Test antes de aplicar el taller.

$X_2$  = Es el promedio del Post-Test después de aplicar el taller.

$S^2_1$  = Son las diferencias elevadas al cuadrado del Pre-Test.

$S^2_2$  = Son las diferencias elevadas al cuadrado del Post-Test.

- d. Se tomará la decisión estadística para saber si se acepta o rechaza la hipótesis nula ( $h_0$ )
- Si  $t_c \in /R/R = [t_{\alpha, \alpha} >$ , entonces se rechazará la hipótesis nula ( $h_0$ ) y se aceptara la hipótesis de investigación ( $h_i$ ), es decir que si eso sucede implica que el Método Directo influirá en la Producción Oral de los estudiantes de 4<sup>to</sup> grado “B” de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo.
  - Si  $t_c \in /R/R = < - \alpha, t_{\alpha} >$ , entonces se aceptará la hipótesis nula ( $h_0$ ) y se rechazara la hipótesis de investigación ( $h_i$ ), es decir, que si eso sucede el Método Directo no influirá en la producción oral de los estudiantes de 4<sup>to</sup> grado “B” de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo.

## 10.1 TÉCNICAS DE PROCEDIMIENTO Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

Para el análisis de los resultados se desarrollará el siguiente procedimiento:

1. La revisión del puntaje alcanzado en el pre test.
2. La revisión del promedio alcanzado por los estudiantes en las seis sesiones. Se revisará los promedios alcanzados por los estudiantes en el post test y para obtener el promedio se utilizará la siguiente fórmula:

$$\frac{\sum^n}{n}$$

3. Se calculará la desviación estándar.
4. Se resumirá la información la información en una tabla estadística.

La presentación y análisis de los resultados se harán mediante tablas y gráficos.

- a. Los datos se presentarán en cuadros estadísticos tanto del pre test como del post test en el que se observará la influencia del método directo en la producción oral de los estudiantes de 4<sup>to</sup> grado "B" de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo,2012.

**TABLA N° 1****NOTAS OBTENIDAS EN EL PRE TEST Y POST TEST GRUPO EXPERIMENTAL**

N° Estudiantes	GRUPO EXPERIMENTAL		
	Pre Test	Post Test	Diferencia
1	6	13	7
2	6	14	8
3	6	17	11
4	4	7	3
5	6	16	10
6	8	15	7
7	8	15	7
8	6	15	9
9	8	16	8
10	5	15	10
11	7	16	9
12	6	17	11
13	5	10	5
14	4	8	4
15	6	14	8
16	6	14	8
17	10	19	9
18	6	14	8
19	8	15	7
20	7	14	7
21	8	16	8
22	6	15	9
23	6	14	8
TOTAL	148	329	
PROMEDIO	6,43	14,30	
VARIANZA	1,98	7,49	
DESVIACION ESTANDAR	1,41	2,74	

*Fuente: Datos obtenidos de los test aplicado por los investigadores.*

- a. En cuadro resumen se colocará el cálculo de las medidas de estadígrafo de posición y dispersión.

Evaluación	Estadígrafo de Posición y Dispersión	
	Medio Aritmético	Medio Estándar
Pre-Test	6.43	1.41
Post-Test	14.3	2.74

- c. Se presentará en un cuadro las comparaciones de los promedios obtenidos.

- Antes y después de la ejecución del “Método directo”.
- Luego se contrastará las hipótesis estadísticas, para la aceptación o rechazo de estas, tabulando los resultados en función al siguiente esquema:

Medición	Hipótesis	Distribución T-student		Nivel de Significancia	Decisión
		t-calculada	t-tabulada		
O <sub>1</sub> – O <sub>2</sub>	H <sub>0</sub> : $\mu A = \mu D$ H <sub>i</sub> : $\mu A < \mu D$	16.097	-1.7171	Gl=22 $\alpha = 5\%$	Se rechaza la hipótesis Nula, y se acepta a la hipótesis alternativa.

## Ficha de Observación

**Datos Generales:**

Fecha : ..... Grado y Sección: 4to B Tema : .....

N° Estudiantes	PRE-TEST					POST-TEST				
	Fluidez	Entonación	Pronunciación	Coherencia	Vocabulario	Fluidez	Entonación	Pronunciación	Coherencia	Vocabulario
	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4
1	1	1	0	2	2	2	2	2	4	3
2	1	0	1	1	3	4	3	2	3	2
3	0	2	2	1	1	4	4	4	3	2
4	0	1	1	0	2	0	2	1	2	2
5	1	1	0	2	2	4	3	3	3	3
6	1	2	2	2	1	2	3	3	4	3
7	1	1	2	2	2	3	3	4	3	2
8	0	1	2	1	2	4	3	3	2	3
9	1	2	2	1	2	3	2	4	4	3
10	0	1	0	2	2	4	3	3	2	3
11	0	1	2	2	2	4	3	3	2	4
12	0	2	2	1	1	4	3	3	3	4
13	0	0	1	2	2	1	2	2	2	3
14	1	0	1	1	1	1	2	1	2	2
15	0	0	1	1	4	2	2	2	4	4
16	0	2	1	1	2	3	3	3	2	3
17	2	1	2	2	3	4	4	4	3	4
18	1	3	2	2	2	2	3	3	2	4
19	3	1	0	2	2	3	2	3	4	3
20	0	1	2	2	2	2	3	2	3	4
21	1	2	2	1	2	3	2	3	4	4
22	1	1	0	2	2	3	2	3	4	3
23	0	0	2	2	2	2	3	3	3	2
<b>PROMEDIO</b>	<b>0,65</b>	<b>1,13</b>	<b>1,30</b>	<b>1,52</b>	<b>2</b>	<b>2,78</b>	<b>2,70</b>	<b>2,78</b>	<b>2,96</b>	<b>3,04</b>
<b>DESVIACION ESTANDAR</b>	<b>0,78</b>	<b>0,81</b>	<b>0,82</b>	<b>0,59</b>	<b>0,67</b>	<b>1,17</b>	<b>0,63</b>	<b>0,85</b>	<b>0,82</b>	<b>0,77</b>

*Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados por los investigadores*

### Escala cuantitativa

Deficiente	Malo	Regular	Bueno	Destacado
00-05	06-10	11-14	15-17	18-20

# **CAPÍTULO IV**

#### IV. RESULTADOS OBTENIDOS Y CONCLUSIONES

##### 6. RESULTADOS OBTENIDOS

###### CUADRO N° 01:

PUNTAJES PARA MEDIR EL EFECTO DEL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL 4<sup>TO</sup> GRADO "B" DE LA I.E N° 0031 MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO, PRE Y POST TEST.

N° Estudiantes	GRUPO EXPERIMENTAL	
	PRE TEST	POST TEST
1	6	13
2	6	14
3	6	17
4	4	7
5	6	16
6	8	15
7	8	15
8.	6	15
9	8	16
10	5	15
11	7	16
12	6	17
13	5	10
14	4	8
15	6	14
16	6	14
17	10	19
18	6	14
19	8	15
20	7	14
21	8	16
22	6	15
23	6	14
<b>PROMEDIO</b>	6,43	14,30
<b>VARIANZA</b>	1,98	7,49
<b>DESVIACIÓN ESTANDAR</b>	1,41	2,74

*Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados por los investigadores*

Según el cuadro n° 1 se observa que, al medir el efecto del método directo en la producción oral del Idioma Inglés, los estudiantes mejoraron su puntaje en promedio de 14,30 y una variación en el pre test de 7,49 y en el post- test se obtuvo 1,98 y la información recopilada en el post test es más homogenizada



## CUADRO N°2

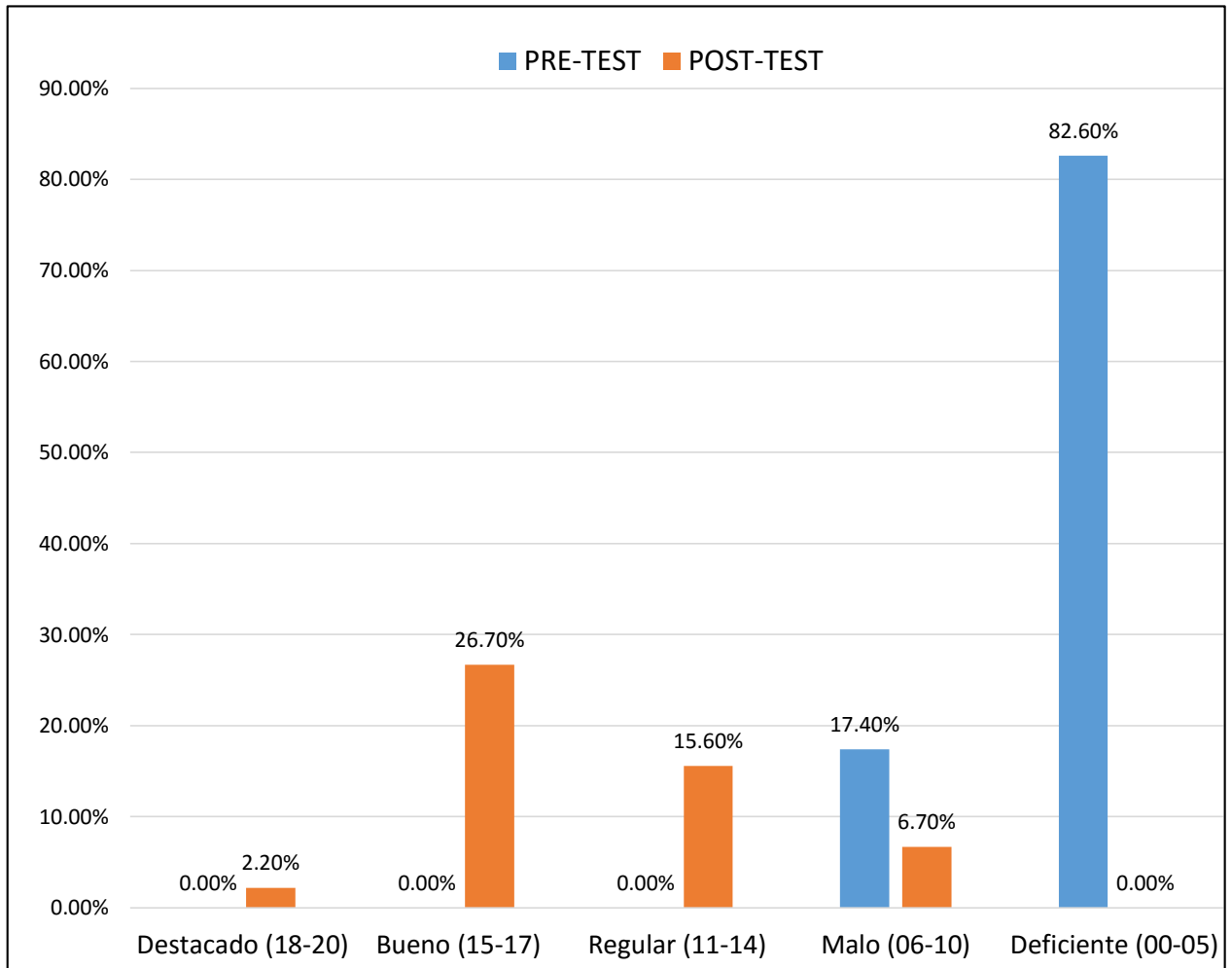
DISTRIBUCION DE LOS ESTUDIANTES DEL 4<sup>to</sup> GRADO "B" DE LA I.E N° 0031 MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO RESPECTO A LA PRODUCCIÓN ORAL EN EL METODO DIRECTO. PRE-TEST Y POST TEST.

ESCALA DE EVALUACIÓN	PRE-TEST		POST TEST	
	N° DE ESTUDIANTES	PRE-TEST %	N° DE ESTUDIANTES	POST-TEST %
DESTACADO (18-20)	0	0,0%	1	2,2%
BUENO (15-17)	0	0,0%	12	26,7%
REGULAR (11-14)	0	0,0%	7	15,6%
MALO (06-10)	4	17,4%	3	6,7%
DEFICIENTE (00-05)	19	82,6%	0	0.0%
TOTAL	23	100%	23	100%

*Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados por los investigadores.*

## GRAFICO N°1

MEDICIÓN DEL EFECTO DEL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS QUE PRESENTAN LOS ESTUDIANTES DEL 4<sup>to</sup> GRADO "B" DE LA I.E N° 0031 MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO, 2012. PRE Y POST TEST.



*Fuente:* Datos obtenidos de los test aplicados por los investigadores.

Según el Grafico N° 1 se observa que el resultado del post-test es de 26,7% de los estudiantes, es decir 12 obtuvieron un nivel bueno de Producción Oral, respecto al pre test, con un 82,6% es decir 19 obtuvieron un nivel deficiente.

### CUADRO N°3

PUNTAJES DE LA PRODUCCIÓN ORAL DE ESTUDIANTES DEL 4<sup>o</sup> GRADO "B" DE LA I.E N° 0031 MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO, 2012. RESPECTO A LA PRODUCCION ORAL EN EL MÉTODO DIRECTO, SEGÚN DIMENSIONES.

N° Estudiantes	PRE-TEST					POST-TEST				
	Fluidez	Entonación	Pronunciación	Coherencia	Vocabulario	Fluidez	Entonación	Pronunciación	Coherencia	Vocabulario
	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4
1	1	1	0	2	2	2	2	2	4	3
2	1	0	1	1	3	4	3	2	3	2
3	0	2	2	1	1	4	4	4	3	2
4	0	1	1	0	2	0	2	1	2	2
5	1	1	0	2	2	4	3	3	3	3
6	1	2	2	2	1	2	3	3	4	3
7	1	1	2	2	2	3	3	4	3	2
8	0	1	2	1	2	4	3	3	2	3
9	1	2	2	1	2	3	2	4	4	3
10	0	1	0	2	2	4	3	3	2	3
11	0	1	2	2	2	4	3	3	2	4
12	0	2	2	1	1	4	3	3	3	4
13	0	0	1	2	2	1	2	2	2	3
14	1	0	1	1	1	1	2	1	2	2
15	0	0	1	1	4	2	2	2	4	4
16	0	2	1	1	2	3	3	3	2	3
17	2	1	2	2	3	4	4	4	3	4
18	1	3	2	2	2	2	3	3	2	4
19	3	1	0	2	2	3	2	3	4	3
20	0	1	2	2	2	2	3	2	3	4
21	1	2	2	1	2	3	2	3	4	4
22	1	1	0	2	2	3	2	3	4	3
23	0	0	2	2	2	2	3	3	3	2
<b>PROMEDIO</b>	<b>0,65</b>	<b>1,13</b>	<b>1,30</b>	<b>1,52</b>	<b>2</b>	<b>2,78</b>	<b>2,70</b>	<b>2,78</b>	<b>2,96</b>	<b>3,04</b>
<b>DESVIACION ESTANDAR</b>	<b>0,78</b>	<b>0,81</b>	<b>0,82</b>	<b>0,59</b>	<b>0,67</b>	<b>1,17</b>	<b>0,63</b>	<b>0,85</b>	<b>0,82</b>	<b>0,77</b>

*Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados por los investigadores*

Según el cuadro N°03, se observa que después de la aplicación del Método Directo, los estudiantes mejoraron su rendimiento evidenciado en el puntaje obtenido en cada dimensión evaluada. En la dimensión de Fluidez se obtuvo un promedio de 2,78 en el post test, respecto al pre test con un 0,65, en la dimensión de Entonación obtuvieron el promedio de 2,70 en el post test 1,13 en el pre test, en la dimensión de Pronunciación el promedio es 2,78 en el post test y en el pre test de 1,30, en la dimensión de Coherencia el promedio es 2,96 en el post test y en el pre-test 1,52; en la dimensión de Vocabulario se obtuvo el promedio de 3,04 en el post test y en el pre-test fue de 2.

## CUADRO N°4

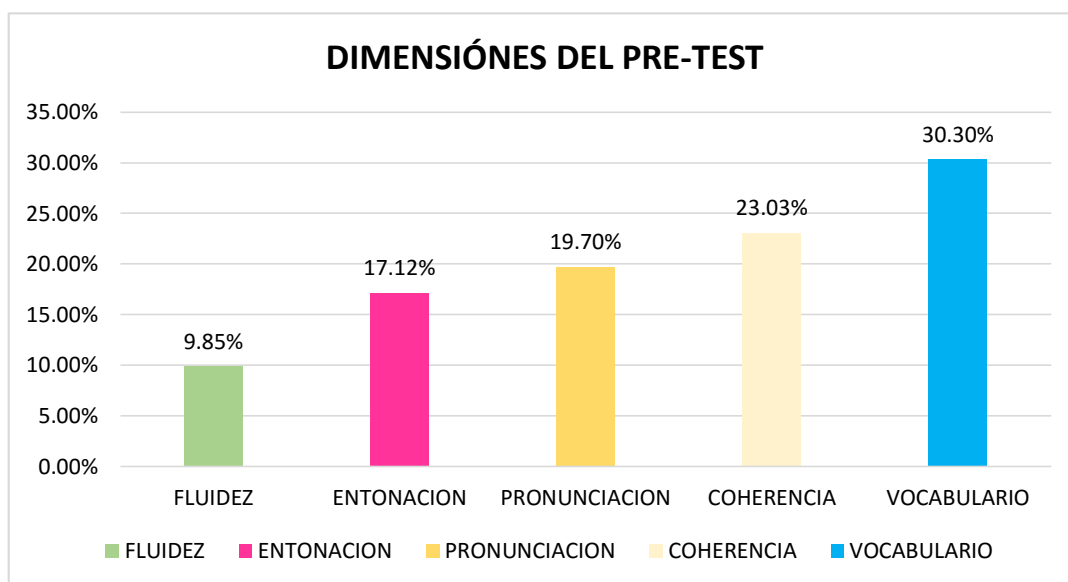
PORCENTAJE DEL EFECTO DEL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DE LOS ESTUDIANTES DEL 4<sup>to</sup> GRADO "B" DE LA I.E N° 0031 MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO, 2012. SEGÚN LAS DIMENSIONES DE FLUIDEZ, ENTONACION, PRONUNCIACIÓN, COHERENCIA Y VOCABULARIO EN EL PRE-TEST.

PUNTAJES	DIMENSIONES DEL PRE-TEST					TOTAL
	FLUIDEZ	ENTONACION	PRONUNCIACION	COHERENCIA	VOCABULARIO	
	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	
PROMEDIO	0,65	1,13	1,3	1,52	2	
PORCENTAJE	9,85%	17,12%	19,70%	23,03%	30,30%	100%

*Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados por los investigadores*

## GRAFICO N°2

PORCENTAJE DEL EFECTO DEL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DE LOS ESTUDIANTES DEL 4<sup>to</sup> GRADO "B" DE LA I.E N° 0031 MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO, 2012. SEGÚN LAS DIMENSIONES DE FLUIDEZ, ENTONACION, PRONUNCIACIÓN, COHERENCIA Y VOCABULARIO EN EL PRE-TEST.



*Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados por los investigadores*

Según el grafico N°2. Se observa que la puntuación en las dimensiones de evaluación obtenidos fue 23,03% en la coherencia; fluidez con 9,85%; en entonación es 17,12%, pronunciación es 19,70% y finalmente Vocabulario es 30,30%.

## CUADRO N°5

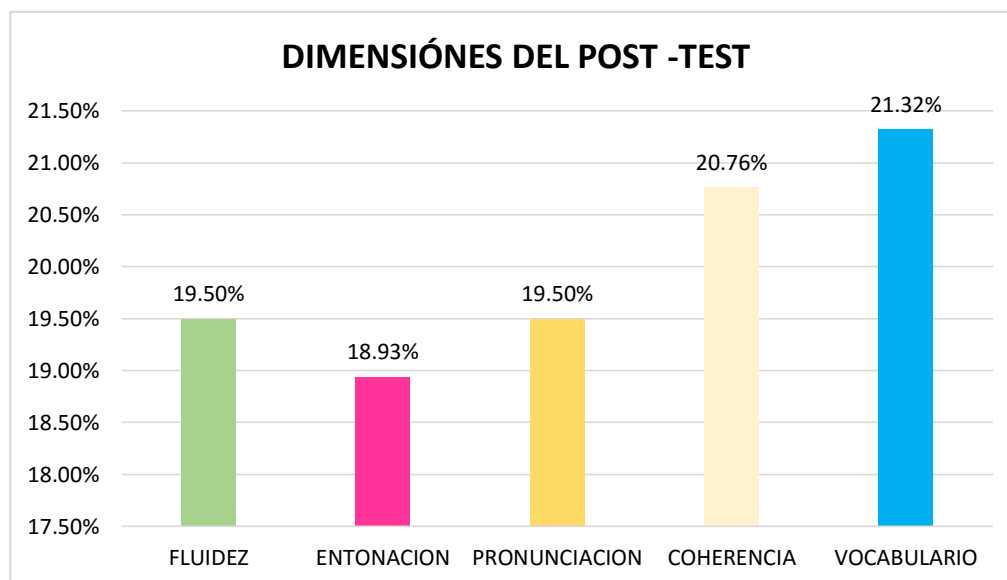
PORCENTAJE DEL EFECTO DEL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DE LOS ESTUDIANTES DEL 4<sup>to</sup> GRADO "B" DE LA I.E N° 0031 MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO, 2012. SEGÚN LAS DIMENSIONES DE FLUIDEZ, ENTONACION, PRONUNCIACIÓN, COHERENCIA Y VOCABULARIO EN EL POST-TEST.

DIMENSIONES DEL POST-TEST						
	FLUIDEZ	ENTONACION	PRONUNCIACION	COHERENCIA	VOCABULARIO	
PUNTAJES	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	
PROMEDIO	2,78	2,70	2,78	2,96	3,04	TOTAL
PORCENTAJE	19,50%	18,93%	19,50%	20,76%	21,32%	100%

*Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados por los investigadores*

## GRAFICO N°3

PORCENTAJE DEL EFECTO DEL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DE LOS ESTUDIANTES DEL 4<sup>to</sup> GRADO "B" DE LA I.E N° 0031 MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO, 2012. SEGÚN LAS DIMENSIONES DE FLUIDEZ, ENTONACION, PRONUNCIACIÓN, COHERENCIA Y VOCABULARIO EN EL POST-TEST.



*Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados por los investigadores*

Según el gráfico N° 2, Se observa que la puntuación en Las dimensiones de evaluación obtenidos fue 20,76% en la coherencia; fluidez con 19,50%; en entonación es 18,93%, pronunciación es 19,50% y finalmente vocabulario es 21,32%.

## 2. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS

La aplicación de las clases basadas con el “Método directo” ha incrementado la producción oral en cuanto a la pronunciación, fluidez, coherencia y vocabulario en los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” de Educación secundaria de la I.E N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del Distrito de Morales, 2012. Este fenómeno ha ocurrido, debido a que las clases aplicadas basadas en este Método, están orientadas a optimizar la producción oral en la lengua meta. Por lo que ha sido una forma de enseñanza muy significativa para presentar los contenidos sobre las cuales se ha desarrollado la producción oral, al permitir que los estudiantes se expresen libre y abiertamente.

Los resultados encontrados al aplicar las clases basadas con el “Método Directo” obedecen al desarrollar 6 clases en 12 horas pedagógicas, cada clase en 2 horas, lo que hace que sus fuentes sean válidas y confiables para recomendar su aplicabilidad en otras secciones del 4<sup>to</sup> grado, así como también, en los demás grados y otras Instituciones Educativas, siempre y cuando la temática se adecue a la realidad de los estudiantes.

La aplicación de las clases basadas con el “Método directo”, se centraron en la enseñanza de las habilidades comunicativas desplazando la gramática a un segundo plano el cual permitió a los estudiantes expresarse satisfactoriamente en la lengua meta tal como lo describe Krashen en su teoría sobre la adquisición de una segunda lengua. Además, se utilizaron actividades basadas en el uso de la mímica, del gesto y del contexto del Método Directo que pone énfasis en el aprendizaje de un idioma extranjero para comunicarse; considerando también nuestros antecedentes de investigación **“Influencia del Método directo en el aprendizaje de un idioma” Karel Fasanando Quino.**

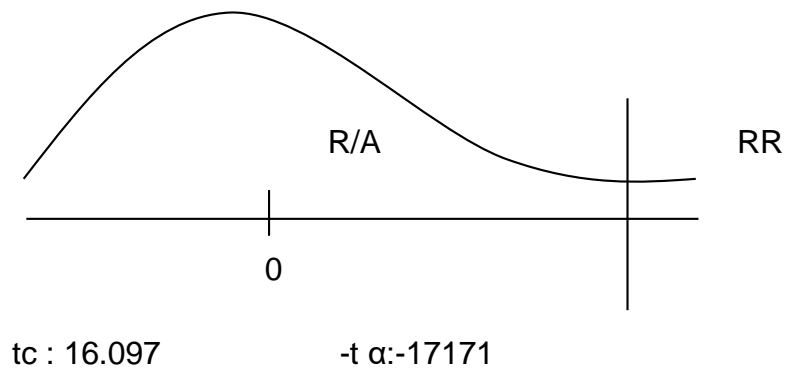
A la luz de estas teorías y antecedentes, se ha encontrado resultados que, procesados, analizados e interpretados, permiten establecer la influencia significativa de las clases basadas con el “Método directo”, en la producción oral en los estudiantes del 4<sup>to</sup> Grado “B” de educación secundaria de la I.E N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales, 2012.

Los resultados encontrados en el proceso de investigación presentados en los cuadros anteriores explicados, demuestran la influencia positiva de la aplicación de las clases basadas con el **“Método directo”** para optimizar la producción oral de los estudiantes en la lengua meta.

Llevados los calificativos al análisis porcentual, se ha encontrado que el post test del grupo experimental, están distribuidos en las categorías de destacado, bueno y regular estando la mayoría en la categoría de bueno.

### 3. RESULTADO DE LA PRUEBA DE HIPÓTESIS

Medición	Hipótesis	Distribución T-student		Nivel de Significancia	Decisión
		t-calculada	t-tabulada		
$O_1 - O_2$	$H_0: \mu A = \mu D$ $H_i: \mu A < \mu D$	16.097	-1.7171	$Gl=22$ $\alpha = 5\%$	Se rechaza la hipótesis Nula, y se acepta a la hipótesis alternativa.



#### 4. CONCLUSIONES

- Queda demostrado el efecto significativo que tiene el método directo en la producción oral de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” de la institución educativa N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo, lo cual se demuestra en los cuadros N°1, N°2 y N°3
- Queda demostrado que los contenidos en las clases diseñadas con el Método Directo han permitido desarrollar las capacidades comunicativas en la producción oral, mejorando las dimensiones: Fluidez, vocabulario, entonación coherencia y sobre todo logrando una buena pronunciación.
- Al experimentar el método directo se encontraron diferencias entre los resultados del pre test y post test del grupo experimental observándose un mayor rendimiento de aprendizaje en el post test. Lo cual es corroborado en el grafico N°1
- Al analizar el efecto que tiene el método directo en la producción oral de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” de la **I.E N° 0031 “María Ulises Dávila Pinedo”** se acepta la hipótesis de Investigación (H<sub>i</sub>), donde El método directo tiene un efecto significativo en la producción oral de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” del nivel secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del distrito de Morales.



## 5. RECOMENDACIONES

- Sugerimos a los docentes de especialidad utilizar el método directo en la producción oral de los estudiantes del 4<sup>to</sup> grado “B” de la institución educativa N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo.
- Sugerimos a los docentes diseñar clases basadas en el método directo para desarrollar las capacidades comunicativas en la producción oral, mejorando las dimensiones: Fluidez, vocabulario, entonación y coherencia.
- Sugerimos a los docentes experimentar el método directo en sus clases para obtener un mayor rendimiento en la producción oral de sus estudiantes.
- Se recomienda la aplicación del método directo en otras actividades donde se requiera el desarrollo de la expresión oral de los estudiantes de las diferentes instituciones educativas, siempre y cuando la temática se adecue a la realidad de los estudiantes.

# **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

## BIBLIOGRÁFIA

### REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- **ARANDA, P.** (2002), "Manual Pedagógico, Concurso de Docentes y Directivos", Lima-Perú.
- **ASHER, J.** (1977). Learning Another Language Through Actions: The Complete Teacher's Guide Book, Sky Oaks Productions. California.
- **BAÑUELOS GARCÍA, Carolina** (2006). Estudio titulado "Un estudio sobre la producción oral del idioma inglés. Tijuana México
- **BARTRA LOZANO, Luci** y **MESTANZA ESCUDERO, Karina** (2003), "Enseñanza del Vocabulario del Idioma Ingles a través del Método Directo", Tarapoto.
- **BERLITZ Y JESPERSEN** (2000)," Enseñanza de las lenguas extranjeras en España".
- **BYGATES (1991)**,"La comunicación oral ".
- **BROWN, D.** (2000). Principles of Language learning and teaching. New York: Longman.
- **"EL PEQUEÑO LAROUSSE ILUSTRADO"** (2006), Editorial Larousse S.A.C.B
- **"DISEÑO CURRICULAR NACIONAL** (2009) "Ministerio de Educación"
- **FASANANDO Q, Karel** y **PALACIOS P, Wendy Lily,** (2003), "Influencia del Método Directo en el Aprendizaje de un idioma" –Tarapoto
- **GOODMAN (1989)** The Reading Teacher.
- **HERNÁNDEZ, S. Fernández, C.** y **Baptista, P.** (1991). Metodología de la Investigación. Colombia: McGraw Hill.
- **HUTCHINSON, A Waters** (1987) "English for specific purposes"
- **Zeuch Eva M. y Gregson Mark.** (2015) La enseñanza del inglés en la escuela pública venezolana: evidencias, experiencias y perspectivas.
- **MINISTERIO DE EDUCACIÓN,** (2012) Diseño Curricular Nacional de Educación Básica Regular, Lima – Perú, 15 de diciembre.
- **LARSEN FREMAN Diane,** (2003) Techniques and Principles in Language Teaching, China-Oxford.
- **Long & Richards, 1987: 146,**"Un enfoque nuevo en la enseñanza del inglés".

- **PUSMA AREVALO**, Vicky Dakely y **RENGIFO FLORES**, Paquita, Proyecto de Tesis “Nivel De Producción Oral del Idioma Inglés en los Estudiantes del Curso de Conversación Libre en inglés II de la Carrera Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín – Tarapoto, 2010”, Tarapoto.
- **PROYECTO EDUCATIVO INSTITUCIONAL (PEI)** (2010) Institución Educativa María Ulises Dávila Pinedo – Morales.
- **PROYECTO EDUCATIVO INSTITUCIONAL “I.E. N° 0031** María Ulises Dávila Pinedo”
- **RICHARDS**, J. y **RODGERS**, T. (1998). Enfoques y Métodos en la Enseñanza de Idiomas. Colección Cambridge de didáctica de lenguas. Madrid España.
- **SÁNCHEZ, Hugo (1996)**, “Nivel de investigación”.
- **T. Terrell y S. Krashen (1997)** The natural approach.
- **VARGAS VENEGAS**, Genara (noviembre 2008). Tesis: “Desarrollo de la fluidez corporal en ELE (Mediante los periódicos, las canciones, las películas y los juegos)”. Cusco – Perú.

## **CIBEROGRAFICAS**

- [www.cenet.gob.hn/document/.../Las\\_Guia\\_Metodologicas.ppt](http://www.cenet.gob.hn/document/.../Las_Guia_Metodologicas.ppt)<http://www.google.com.pe/url?sa=t&source=web&cd=2&ved=0CBgQFjAB&url=http%3A%2F%2Fidiomas.tij.uabc.mx%2Fplurilingua%2Fvolumen4%2FCaroli> (12 de octubre, 2012, 20:34 pm)
- <http://www.odecchimbote.ecclesial.info/documents/069.pdf>[naunestudio.doc&rct=j&q=definicion+produccion+oral&ei=8bgrTM2AK4OC8gaJh8CmCg&usg=AFQjCNHzITlvPHZ22Ns6kNER8XFowFspHA](http://naunestudio.doc&rct=j&q=definicion+produccion+oral&ei=8bgrTM2AK4OC8gaJh8CmCg&usg=AFQjCNHzITlvPHZ22Ns6kNER8XFowFspHA) (27 de octubre 2012, 16:16 pm).
- (<http://definicion.de/influencia/>).
- [http://www.minedu.gob.pe/p/ley\\_general\\_de\\_educacion\\_28044.pdf](http://www.minedu.gob.pe/p/ley_general_de_educacion_28044.pdf).

**ANEXOS**

**ANEXO N°1**

**VALIDACIÓN DEL**

**INSTRUMENTO**

**DE EVALUACIÓN**



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN  
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES  
ESCUELA ACADÉMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS**



**FICHA DE VALIDACION**

**I. DATOS INFORMATIVOS**

<b>Apellidos y nombres del Especialista o experto</b>	<b>Grado académico, cargo o institución donde labora</b>	<b>Autor(res) de la investigación</b>
LUNA VECA SAUL	WILENCIADA O AET. DRE. S.M.	Bach. Rosalind Luna Amasifuen Bach. Gin Pezo López
<b>Título de la investigación:</b> EL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL 4º GRADO "B" DEL NIVEL SECUNDARIA DE LA I.E Nº 0031 MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO DEL DISTRITO DE MORALES, 2012.		

**II. ASPECTOS DE LA VALIDACIÓN**

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE 0-20%	REGULAR 21-40%	BUENA 41-60%	MUY BUENA 61-80%	EXCELENTE 81-100%
1. CLARIDAD	Formulando con lenguaje apropiado				✓	
2. OBJETIVIDAD	Expresado en conductas observables			✓		
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología			✓		
4. ORGANIZACIÓN	Existe una secuencia lógica			✓		
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y claridad			✓		
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar aspectos de la investigación				✓	
7. CONSISTENCIA	Basados en aspectos teóricos-científicos				✓	
8. COHERENCIA	Entre ítem, indicador y dimensión			✓		
9. METODOLOGIA	Corresponde al propósito de la propuesta				✓	
10. OPORTUNIDAD	Propicio para su aplicación en el momento adecuado.					✓

**III. OPINION DE APLICACIÓN**

.....  
 LA APLICACIÓN DE ESTE METODO -  
 EN LA ENSEÑANZA-APRENDIZAJE ES COHERENTE POR ESTAR  
 INMERSO EN EL DESEO DE SUPERACIÓN DE ADOCIÓN DE  
 UNA SEGUNDA LENGUA.  
 .....

**IV. PROMEDIO DE VALIDACIÓN**

Tarapoto, 07 de JUNIO del 2015	01115455		#962966859
LUGAR Y FECHA	DNI	FIRMA DEL EXPERTO	TELEFONO



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN  
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES  
ESCUELA ACADÉMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS**



**FICHA DE VALIDACION**

**I. DATOS INFORMATIVOS**

<b>Apellidos y nombres del Especialista o experto</b>	<b>Grado académico, cargo o institución donde labora</b>	<b>Autor(res) de la investigación</b>
Cayao Vela Tania Magaly	Licenciado, en educación Docente - El Cultural	Bach. Rosalind Luna Amasifuen Bach. Gin Pezo López
<b>Título de la investigación:</b> EL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL 4º GRADO "B" DEL NIVEL SECUNDARIA DE LA I.E Nº 0031 MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO DEL DISTRITO DE MORALES, 2012.		

**II. ASPECTOS DE LA VALIDACIÓN**

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE 0-20%	REGULAR 21-40%	BUENA 41-60%	MUY BUENA 61-80%	EXCELENTE 81-100%
1. CLARIDAD	Formulando con lenguaje apropiado			✓		
2. OBJETIVIDAD	Expresado en conductas observables			✓		
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología				✓	
4. ORGANIZACIÓN	Existe una secuencia lógica			✓		
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y claridad			✓		
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar aspectos de la investigación				✓	
7. CONSISTENCIA	Basados en aspectos teóricos-científicos					✓
8. COHERENCIA	Entre ítems, indicador y dimensión				✓	
9. METODOLOGIA	Corresponde al propósito de la propuesta					✓
10. OPORTUNIDAD	Propicio para su aplicación en el momento adecuado.					✓

**III. OPINION DE APLICACIÓN**

.....

.....

.....

.....

**IV. PROMEDIO DE VALIDACIÓN**

Tarapoto, 26 de Mayo del 2015	47501136		#980121011
LUGAR Y FECHA	DNI	FIRMA DEL EXPERTO	TELEFONO





**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN  
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES  
ESCUELA ACADÉMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS**



**FICHA DE VALIDACION**

**I. DATOS INFORMATIVOS**

<b>Apellidos y nombres del Especialista o experto</b>	<b>Grado académico, cargo o institución donde labora</b>	<b>Autor(res) de la investigación</b>
Carranza Quispe Manuel	Licenciado en Educación Docente - UCV	Bach. Rosalind Luna Amasifuen Bach. Gin Pezo López
<b>Título de la investigación:</b> EL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL 4º GRADO "B" DEL NIVEL SECUNDARIA DE LA I.E Nº 0031 MARÍA ULISES DÁVILA PINEDO DEL DISTRITO DE MORALES, 2012.		

**II. ASPECTOS DE LA VALIDACIÓN**

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE 0-20%	REGULAR 21-40%	BUENA 41-60%	MUY BUENA 61-80%	EXCELENTE 81-100%
1. CLARIDAD	Formulando con lenguaje apropiado				✓	
2. OBJETIVIDAD	Expresado en conductas observables				✓	
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología			✓		
4. ORGANIZACIÓN	Existe una secuencia lógica				✓	
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y claridad			✓		
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar aspectos de la investigación			✓		
7. CONSISTENCIA	Basados en aspectos teóricos-científicos			✓		
8. COHERENCIA	Entre ítems, indicador y dimensión				✓	
9. METODOLOGIA	Corresponde al propósito de la propuesta				✓	
10. OPORTUNIDAD	Propicio para su aplicación en el momento adecuado.				✓	

**III. OPINION DE APLICACIÓN**

.....  
 .....  
 .....  
 .....

**IV. PROMEDIO DE VALIADACIÓN**

Tarapoto, 18 de Mayo del 2015	44851408		#945960314
LUGAR Y FECHA	DNI	FIRMA DEL EXPERTO	TELEFONO

**ANEXO N°2**  
**MATRIZ DE**  
**CONSISTENCIA**

# MATRIZ DE CONSISTENCIA

VARIABLES	TITULO	PREGUNTA	OBJETIVOS	HIPOTESIS	DIMENSIONES	INDICADORES / ITEMS	INSTRUMENTOS	ESCALA DE VALORATIVA				
								MB	B	R	M D	
VARIABLE INDEPENDIENTE "MÉTODO DIRECTO"	El Método Directo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes de 4to grado "B" el nivel secundaria de la I.E. N° 0031 M.I.U.D.P. distrito de morales, 2012	¿Cómo influye el Método Directo en la Producción Oral del Idioma Inglés de los estudiantes del 4to Grado "B" del Nivel Secundaria de la I.E. N° 0031 M.I.U.D.P. Distrito de Morales, 2012?	Aplicar el "Método Directo" para el mejoramiento de la producción oral en los estudiantes del 4to grado "B" de la I.E N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo.	<p><b>Hipótesis de Investigación (Hi), El</b> Método Directo mejora significativamente la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4to Grado "B" del nivel Secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del Distrito de Morales.</p> <p><b>Hipótesis de Investigación (Ho), El</b> Método Directo no mejora significativamente la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4to grado "B" del nivel Secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del Distrito de Morales.</p>	Teoría	1. Las actividades desarrolladas en la clase fueron:	Observation Sheet					
						2. Como calificas la evaluación de reforzamiento de los conocimientos adquiridos durante la clase.						
						3. Como calificas el desempeño del profesor.						
						4. La motivación del profesor fue:						
						5. La dinámica del profesor fue:						
					1. Como calificas los materiales utilizados en el tema a tratar.	Metodología		2. Los materiales se adecuan a nuestra realidad o contexto.				
					3. ¿Cómo calificarías los materiales utilizados por el profesor?							
					4. La originalidad y creatividad de los materiales fueron:							
					5. El profesor empleo adecuadamente los materiales.							
					1. El contenido propicia la comunicación oral.			Evaluación	2. La temática desarrollada durante las sesiones han sido:			
3. La contextualización de los temas han sido:												
4. Las significancias de los contenidos son:												
5. El interés que el tema despertó en ti fue:												

VARIABLES	TITULO	PREGUNTA	OBJETIVOS	HIPOTESIS	DIMENSIONES	INDICADORES / ITEMS	INSTRUMENTOS	ESCALA DE VALORATIVA
VARIABLE DEPENDIENTE "PRODUCCIÓN ORAL"	El Método Directo en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes de 4to grado "B" el nivel secundaria de la I.E. N° 0031 M.U.D.P. distrito de morales, 2012	¿Cómo influye el Método Directo en la Producción Oral de Idioma Inglés de los estudiantes del 4to Grado "B" del Nivel Secundaria de la I.E. N° 0031 M.U.D.P. Distrito de Morales, 2012?	Diseñar clases basadas en el Método Directo para facilitar el desarrollo de las capacidades comunicativas orales en los estudiantes del 4to grado de la I.E N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo.	<p><b>Hipótesis de Investigación (Hi), El Método Directo mejora significativamente la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4to Grado "B" del nivel Secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del Distrito de Morales.</b></p> <p><b>Hipótesis de Investigación (Ho), El Método Directo no mejora significativamente la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4to grado "B" del nivel Secundaria de la I.E. N° 0031 María Ulises Dávila Pinedo del Distrito de Morales.</b></p>	Fluidez	Se expresa en el idioma en forma adecuada.	Observation Sheet	2
			Hace uso del ritmo en las palabras y/o frases con las que se expresa.			2		
			Entonación		Respeta la variación de altura y tono de los sonidos.	2		
					Enfatiza el acento de las palabras con las que se expresa	2		
			Pronunciación		Hace uso de la pronunciación con coherencia textual.	Observation Sheet		2
					Pronuncia las palabras con claridad y precisión.			2
			Coherencia		Hace uso coherente de los tiempos.			2
					Se expresa con coherencia acorde a la propiedad de un sistema lógico.			2
			Vocabulario		Hace uso del vocabulario con coherencia y riqueza textual durante la conversación. <sup>4</sup>			4

**ANEXO N°3**  
**FICHA DE**  
**OBSERVACIÓN**  
**DE LA PRODUCCIÓN**  
**ORAL**

## Ficha de Observación

### Datos Generales:

Fecha : ..... Grado y Sección: 4to B Tema : .....

N°	DIMENSION Y COMPONENTES								
	FLUIDEZ	ENTONACIÓN		PRONUNCIACIÓN		COHERENCIA		VOCABULARIO	TOTAL
	Se expresa en el idioma inglés en forma adecuada.	Respeto la variación de altura y tono de los sonidos.	Enfatiza el acento de las palabras con las que se expresa.	Hace uso de la pronunciación con coherencia textual.	Pronuncia las palabras con claridad y precisión.	Hace uso coherente de los tiempos.	Se expresa con coherencia acorde a la propiedad de un sistema lógico.	Hace uso del vocabulario con coherencia y riqueza lexical durante la conversación.	
	0-4	0-2	0-2	0-2	0-2	0-2	0-2	0-4	20
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									

Escala cuantitativa

<b>Deficiente</b>	<b>Malo</b>	<b>Regular</b>	<b>Bueno</b>	<b>Destacado</b>
<b>00-05</b>	<b>06-10</b>	<b>11-14</b>	<b>15-17</b>	<b>18-20</b>



**ANEXO N°4**  
**FICHA DE**  
**OBSERVACIÓN**  
**DEL MÉTODO**  
**DIRECTO**



## FICHA PARA EVALUAR EL MÉTODO DIRECTO

**INSTRUCCIONES:** Marca con un aspa la escala valorativa según tu apreciación vista

COMPONENTES	ITEMS	ESCALA DE VALOR				
		MB	B	R	M	D
METODOLOGIA	1. Las actividades desarrolladas en la clase fueron: 2. Crees que la evaluación reforzó los conocimientos adquiridos durante la clase. 3. Como calificas el desempeño del profesor. 4. La motivación del profesor fue: 5. La dinámica del profesor fue:					
MATERIALES	6. Los materiales expresaron satisfactoriamente el tema a tratar. 7. Los materiales se adecuan a nuestra realidad o contexto. 8. ¿Cómo calificarías los materiales utilizados por el profesor? 9. La originalidad y creatividad de los materiales fueron: 10. El profesor empleo adecuadamente los materiales.					
CONTENIDOS	11. El contenido propicia la comunicación oral. 12. Las temáticas desarrolladas durante las sesiones han sido: 13. La contextualización de los temas ha sido: 14. Las significancias de los contenidos son: 15. El interés que el tema despertó en ti fue:					

durante el desarrollo de las clases del profesor.

MB= MUY BUENO

M= MALO

B= BUENO

D=DEFICIENTE

R= REGULAR

- Se hará grafica de barras a cada una de las tablas.
- Se hará interpretación de cada una de las tablas.

**ANEXO N°5**  
**CONSTANCIAS**



# INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 0031 "MUDP"

Nivel Primario y Secundario

Victoria Vásquez 4ta Cuadra - Morales -Telf. 520754

## CONSTANCIA DE PROYECTO DE TESIS

El Director de la I.E.N° 0031- "MUDP" del Distrito de Morales, Provincia y Región San Martín que suscribe;

### HACE CONSTAR

Que, el Sr. GIN PEZO LÓPEZ ,ha realizado el Proyecto de Tesis Titulado " EL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLES DE LOS ESTUDIANTES DEL 4° GRADO "B" DEL NIVEL SECUNDARIA DE LA I.E. M.U.D.P. DISTRITO DE MORALES, 2012 " del 26-04-2012 al 27-06-2012, en el Area de IDIOMA EXTRAJERO , siendo un Total de 12 horas pedagógicas, demostrando en cada momento responsabilidad, puntualidad, dedicación y deseo de superación, en el desempeño de sus funciones para con los estudiantes.

Se expide el presente documento a petición de la interesada para los fines que crea conveniente.

Morales, 14 de Julio del 2012.

Atentamente



SERVICIO REGIONAL - SAN MARTÍN  
Dirección Provincial de Educación  
Oficina de Gestión Local - Morales

*[Handwritten Signature]*  
DIRECCIÓN  
INST. EDUC. N° 0031 - MUDP - MORALES



# INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 0031 "MUDP"

Nivel Primario y Secundario

Victoria Vásquez 4ta Cuadra - Morales -Telf. 520754

## CONSTANCIA DE PROYECTO DE TESIS

El Director de la I.E.N° 0031- "MUDP" del Distrito de Morales, Provincia y Región San Martín que suscribe;

### HACE CONSTAR

Que, el Sra. ROSALIND LUNA AMASIFUEN, ha realizado el Proyecto de Tesis Titulado " EL MÉTODO DIRECTO EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLES DE LOS ESTUDIANTES DEL 4° GRADO "B" DEL NIVEL SECUNDARIA DE LA I.E. M.U.D.P DISTRITO DE MORALES, 2012 " del 26-04-2012 al 27-06-2012, en el Area de IDIOMA EXTRAJERO , siendo un Total de 12 horas pedagógicas, demostrando en cada momento responsabilidad, puntualidad, dedicación y deseo de superación, en el desempeño de sus funciones para con los estudiantes.

Se expide el presente documento a petición de la interesada para los fines que crea conveniente.

Morales, 14 de Julio del 2012.

Atentamente



GOBIERNO REGIONAL - SAN MARTÍN  
Dirección Provincial de Educación  
Oficina de Gestión Edu. Local - Tarma  
  
Rafael Meléndez Meada  
DIRECTOR  
INST. EDUC. N° 0031 - MUDP - MORALES

**ANEXO N°6**  
**PRE TEST**  
**PARA**  
**EVALUAR LA**  
**PRODUCCIÓN**  
**ORAL**

## PRE TEST PARA EVALUAR LA PRODUCCION ORAL

### Pre test

1. What is your opinion about drugs?
2. What is your opinion about this picture? (show picture-vegetables)
3. Tell me. What kind of drugs do you know?
4. What is your opinion about this picture? (show picture-fruits)
5. What can you see in this picture? What is she doing? (show picture- an addicted)
6. What is he doing? (picture about smoke)
7. What problem do you think he have? (show picture)
8. What is your opinion about this picture? Do you like it? (show picture-fast food)
9. What problem do you think he have? (show picture)
10. What kind of food do you like? Why?
11. What are they doing? (show picture)
12. Do you like this food? Why?
13. What problem do you think he have? (show picture)
14. What is your opinion about this picture? (show picture-hamburger)
15. What does your father do?
16. What is healthy food for you?
17. What problem do you think he have? (show picture)
18. Compare these pictures. (show pictures)  
What is healthy food? Why?
19. What is he doing? (show picture)
20. What does your mother do?
21. What is this? Do you like it? Why? (realia)
22. At the moment what is your brother doing?
23. What does your sister do?
24. Can Shakira sing?
25. What is your opinion about this picture? (show pictures about food)
26. What is the man doing? Right now
27. Can you play the guitar? (gestures and mimes)
28. Can Vivian Baella play volleyball?
29. What can you do?
30. What is your partner doing?

**ANEXO N°7**  
**POST TEST**  
**PARA**  
**EVALUAR LA**  
**PRODUCCIÓN**  
**ORAL**

## POST TEST PARA EVALUAR LA PRODUCCION ORAL

### Post test

1. What is your opinion about drugs?
2. What is your opinion about this picture? (show picture-vegetables)
3. Tell me. What kind of drugs do you know?
4. What is your opinion about this picture? (show picture-fruits)
5. What can you see in this picture? What is she doing? (show picture- an addicted)
6. What is he doing? (picture about smoke)
7. What problem do you think he have? (show picture)
8. What is your opinion about this picture? Do you like it? (show picture-fast food)
9. What problem do you think he have? (show picture)
10. What kind of food do you like? Why?
11. What are they doing?(show picture)
12. Do you like this food? Why?
13. What problem do you think he have? (show picture)
14. What is your opinion about this picture? (show picture-hamburger)
15. What does your father do?
16. What is healthy food for you?
17. What problem do you think he have? (show picture)
18. Compare these pictures. (show pictures)  
What is healthy food? Why?
19. What is he doing? (show picture)
20. What does your mother do?
21. What is this? Do you like it? Why? (realia)
22. At the moment what is your brother doing?
23. What does your sister do?
24. Can Shakira sing?
25. What is your opinion about this picture? (show pictures about food)
26. What is the man doing? Right now
27. Can you play the guitar? (gestures and mimes)
28. Can Vivian Baella play volleyball?
29. What can you do?
30. What is your partner doing?



**ANEXO N°8**  
**SESIONES DE**  
**APRENDIZAJE**

TOPIC : DRUGS DATE :  
 EXPECTING LEARNING : TALKING ABOUT DRUGS N° STUDENTS :  
 LANGUAGE : PRESENT SIMPLE METHOD : DIRECT METHOD

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Teacher presents the date.</li> <li>➤ Teacher begins the class explaining a chart with useful expressions to students.</li> <li>➤ Teacher shows some pictures to get the topic.</li> <li>➤ Teacher makes some questions about the picture to s's guess the topic.</li> </ul>	10	Chart Realia Mimes picture
LEARNING	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Teacher presents the vocabulary using pictures</li> <li>➤ Teacher presents the situation through an audio to s's.</li> <li>➤ Teacher presents the text.</li> <li>➤ Teacher asks to student repeat after him/her</li> <li>➤ Teacher makes some questions.</li> <li>➤ Teacher dives to students an exercise. Fill in the blank.</li> <li>➤ Then teacher makes a dictation.</li> </ul>	40	Audio Board Fill in the Blank Markers
TALKING	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Teacher gives to students some envelopes. In each envelop there is a picture about drugs and then students talk about this picture in oral way.</li> </ul>	30	Picture

## MOTIVATION

Teacher greets students: "Good morning students. How are you today?"

Teacher presents the date.

Teacher presents a chart with useful expressions

Teacher shows some pictures to get the topic.

T: What is your opinion about these pictures?

T: what are the problems when do you take it?

T: what are solutions in these pictures?



Teacher shows another picture.

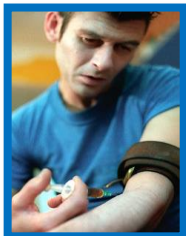


Ten students say the topic and the teacher shows it on the board.

**"DRUGS"**

## LEARNING

Teacher presents the vocabulary using pictures, gestures and mimes.



TO INJECT

TO SMOKE

TO INHALE

TO TAKE

TO DRINK

Teacher asks to student repeat after him/her

Teacher presents a text: Luis and Janet are talking to young people at a school. Listen to them.

Teacher uses an audio

**Luis:** I'm glad to be here to tell you about my experience with drugs. I am 18. As you can see, I am paralyzed. I can't walk and I won't ever walk. Mistake? Drugs. I started inhaling toxic substances at 12! At 14, I was an addict. Then, one day I almost died. I survived, but my life is not the same. I can't take a normal shower. I don't run. I can't play soccer. I depend on others. I don't want other young people to make the same mistakes. This is why I want others to see what drugs do to you. I don't see my old friends now. They were a bad influence and they really were not my friends.

**Janet:** I am 20 and every minute is a battle. Like Luis, I started very young, at 13! My problems at home were the excuse to start. I was so sick that I had to stop going to school. Now, I'm always avoiding people who do drugs and I have new true friends who help me. I'm also taking medicine to control my anxiety. I'm studying at school again. It is good to be clean.

Teacher asks some questions about the reading.  
Teacher gives to students an exercise. Fill in the blank.

My name is Pedrito. I am 22, I am alcoholic. I \_\_\_\_\_ beer every day and I \_\_\_\_\_ capsule and pills because of my anxiety. Now I am in TAKI WASI center.

My name is Marujita. I am 29, I am an addict. I \_\_\_\_\_ 50 cigarettes every day and I \_\_\_\_\_ heroin too.

Teacher makes a short dictation.

My name is Benito. I am 20, I am an addict. I inhale cocaine every day.  
Now I am in TAKI WASI center.

My name is Juanita. I am 40, I am an addict. I smoke every day and I lost my family because of drugs

## TALKING

Teacher give to students some envelops. In each envelope there is a picture about drugs and then students talk about this picture.

**Example:** She is a woman. She smokes....



DATOS GENERALES:

TOPIC : "THE FAMILY" DATE :  
EXPECTING LEARNING : TALKING ABOUT FAMILY Nº STUDENTS :  
LANGUAGE : SIMPLE PRESENT/ PRESENT PROGRESSIVE METHOD : DIRECT METHOD

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Teacher greets the students.</li><li>➤ Teacher shows some pictures about the family and makes some questions about it.</li></ul>	10	Mimes Gestures picture
LEARNING	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Teacher presents the Vocabulary and explains the meaning using pictures.</li><li>➤ Teacher scrambles up the word cards and asks students to put them in the right order.</li><li>➤ Teacher establishes a situation by presenting the character of the text.</li><li>➤ Teacher asks students to repeat the text after him.</li><li>➤ Teacher makes some question about the text.</li><li>➤ Teacher shows some pictures and students make sentences according to them</li><li>➤ Teacher shows a picture about the family. Students have to answer the following questions according to the picture.</li></ul>	40	Picture Card Gestures Mimes Board Markers
TALKING	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Teacher gives some pictures and students create a short text about your family activities and then talking</li></ul>	30	Observation sheet

## MOTIVATION

Teacher greets the students.

- Good morning students, how are you today?

Teacher asks for the date.

- What date is today?
- 

Teacher shows some pictures about the family and makes some questions about it.

- Who is she?
- Who is he?
- What's her/his name?

## THE FAMILY

## LEARNING

Teacher presents the Vocabulary and explains the meaning using pictures.



To clean



To jump



To wash



To run



To play



To swim

Teacher scrambles up the word cards and asks students to put them in the right order.

Teacher establishes a situation by presenting the character of the text.



### Mayra's family

My family is so special, my mother **cooks** delicious food, my father **cleans** the house, and my grandfather **washes** his clothes. Right now we are in the river, I am **playing** volleyball and my brother is **swimming** in the river.

Teacher asks students to repeat the text after him.

Teacher makes some question about the text.

Teacher shows some pictures and students make sentences according to them.



**(He / drink)**

What is he doing? (Present progressive)

He is drinking coffee.

What does he do? (Simple present)

He drinks coffee.



**(She / talk).**

What is she doing?

\_\_\_\_\_

What does she do?

\_\_\_\_\_



**(She / sleep).**

What is she doing?

\_\_\_\_\_

What does she do?

\_\_\_\_\_



**(They / watch )**

What are they doing?

\_\_\_\_\_

What do they do?

\_\_\_\_\_



**(He / read)**

What is he doing?

\_\_\_\_\_

What does he do?

\_\_\_\_\_

Teacher shows a picture about the family. Students have to answer the following questions according to the picture.



What is the mother doing?

---

What is the father doing?

---

What does the mother do?

---

What does the father do?

---

What are the children doing?

---

What do children do?

---

## TALKING

Teacher gives some pictures and students create a short text about their family activities and then start talking.

---

---

---

---

---



DATOS GENERALES:

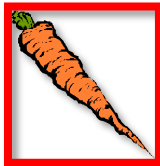
TOPIC : MY FOOD DATE :  
EXPECTING LEARNING : TALKING ABOUT HEALTHY FOOD Nº STUDENTS :  
LANGUAGE : LIKE METHOD : DIRECT METHOD

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Teacher presents the date.</li><li>➤ Teacher uses realia and shows some fruits, vegetables, dairy products, and healthy and fast food.</li><li>➤ Teacher makes some questions about it.</li><li>➤ Teacher asks for the topic</li></ul>	10	Realia Mimes
LEARNING	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Teacher presents the new vocabulary and explains the meaning using realia.</li><li>➤ Teacher establishes the situation showing the characters of the dialogue.</li><li>➤ Teacher presents a wall chart, with the dialogue entitled "Healthy food", and sticks it on the board. Teacher reads the dialog to the students</li><li>➤ Teacher reads the text to the students at normal speed and slowly.</li><li>➤ Teacher asks the whole class to repeat each of the lines of the reading after him</li><li>➤ Teacher makes some questions about the dialogue.</li><li>➤ Then teacher makes some exercises about healthy food.</li></ul>	40	Board Realia Markers
TALKING	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Teacher gives a picture about food and asks to the students identify healthy food and fast food.</li></ul>	30	Observation sheet

## “ MY FOOD ”

### LEARNING

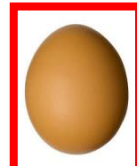
Teacher presents the new vocabulary and explains the meaning using realia.



CARROT



MILK



EGG



BREAD



ONION



TOMATO



CEREAL

Teacher asks for the meaning of each new word.

Teacher establishes the situation showing the characters of the dialogue.

HEALTHY FOOD.

Husband: What are you doing?

Wife : I am writing a list.

Because I want to buy healthy food.

Husband: Buy fruits, vegetables , etc.

I **like** carrots because they are good for the eyes.

Wife: I **like** milk because it is good for the bones.

Husband: Yes, that's right.

Buy twelve eggs because they have proteins.

Wife: And I **like** bananas because they are good for the skin.

Husband: Buy some bottled water, please.

Teacher reads the text to the students at normal speed.

Teacher reads the text again. This time, slowly.

Teacher asks the whole class to repeat each of the lines of the reading after him

Teacher makes some questions:

**Exercises:**

**What kind of vegetables and fruits do you like? And tell us why? (In oral way)**

Vegetables

- I **like** bread/cereal because it is delicious.....
- 

Fruits

- 
- 

**Writes names of the things salty and sweet.**

**Salty**

-
-
-

**Sweet**

-
-
-

**Writes names of the fast food and healthy food and then read it.**

**Fast Food**

-
-
-
-

**Healthy Food**

-
-
-
-

**TALKING**

Teacher gives a picture about food and asks to the students identify healthy food and fast food.



HEALTHY FOOD	FAST FOOD
-	-
-	-
-	-
-	-

DATOS GENERALES:

TOPIC : PEOPLE'S ACTIONS DATE :  
 EXPECTING LEARNING : TALKING ABOUT PEOPLE'S ACTIONS Nº STUDENTS :  
 LANGUAGE : PRESENT PROGRESSIVE METHOD : DIRECT METHO |

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Teacher enters the classroom with very enthusiasm and she greets the students</li> <li>➤ Teacher presents the date.</li> <li>➤ Teacher asks some volunteer for make some actions:</li> <li>➤ Teacher makes some questions to s's about these actions to s's guess the topic.</li> </ul>	10	Realia Gestures Mimes Picture
LEARNING	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Teacher shows the vocabulary using gestures, mimes and pictures</li> <li>➤ Teacher points at the picture about people's actions on the board</li> <li>➤ Teacher presents the dialogue.</li> <li>➤ Teacher asks to student repeat after him/her</li> <li>➤ Teacher makes some questions.</li> <li>➤ Teacher invites students to participate in game (work group), where the students have to talk about what they are doing. Teacher gives to each group one envelop with pictures, then one student of each group has to do the actions according to the picture and another student of the group has to say the right action presented.(use present progressive)</li> <li>➤ Students complete the text with verbs (fill in the blank)</li> </ul>	40	Reading aloud Board Question and answer Markers Fill in the Blank
TALKING	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Students make a role play according to the dialogue using in class "AT HOME"</li> </ul>	30	Observation sheet

## MOTIVATION

### MOTIVATION

Teacher enters the classroom with very enthusiasm and he greets the students, he says: Good morning students.

Teacher asks for the date.

Teacher asks some volunteer for make some actions:

- What is he/she doing?
- Are you listening music?
- Are you playing games?
- Are you reading book?

Students guess the actions.

Teacher asks for the topic:

## PEOPLE'S ACTIONS

### LEARNING

Teacher shows the vocabulary using gestures, mimes and pictures; then teacher sticks them on the board.



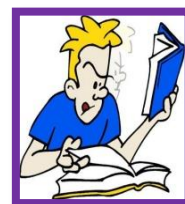
LISTENING



READING



PLAYING



STUDYING

Teacher points at the picture about people's actions on the board.

The teacher asks the students to choose each name of the verbs.

Teacher presents the situation:



"This is Susan, she is 15 years old, now she is in her house, this is George, and he is Susan's brother, now he is working. At the moment they are on the phone and they are talking about their parents.

Teacher presents the dialogue

**AT HOME**

George : Hello Susan, what **are** you **doing**?  
Susan : Hi, I **am cooking** for dinner.  
George : Fine thanks, but where are our parents?  
Susan : Ummm, Dad is in the living room, he **is reading** the newspaper.  
George : Ahh, ok, and Mon?  
Susan : Mon is in the living room too, she **is writing** a letter.  
George : Ok Susan, see you at night.  
Susan : Ok, kisses.

Teacher asks students to listen the dialogue and then asks to repeat after him. Then the teacher asks some volunteer to read the dialogue. Teacher presents the sentences from the dialogue in order to emphasize and introduces the new grammar structure.

Teacher invites students to participate in game (work group), where the students have to talk about what they are doing. Teacher gives to each group one envelop with pictures, then one student of each group has to do the actions according to the picture and another student of the group has to say the right action presented.(use present progressive)

Example: First : Student A : Makes the action.  
Teacher : What is he/she doing?  
Students : He/she is playing soccer.

Second: Student B : Makes the action.  
Teacher : What is he/she doing?  
Student B : He/she is watching tv.

Complete the text with the following verbs. Use the Present Progressive.

**READ, STUDY, PLAY, LISTEN, EAT**

**People's actions**

It is seven o'clock in the evening and everything is normal in their home. Peter is \_\_\_\_\_ the newspaper. Angie is \_\_\_\_\_ history. Danny is \_\_\_\_\_ computer games. And Mary is \_\_\_\_\_ to the radio. And I am \_\_\_\_\_ in my bedroom. We are very happy.

## TALKING

Students make a role play according the dialogue using in class "AT HOME".

"....."

George : Hello ....., what **are** you **doing**?

Susan : Hi, I **am** ..... for dinner.

George : Fine thanks, but where are our parents?

Susan : Ummm, Dad is in the living room, he **is** .....

George : Ahh, ok, and Mon?

Susan : Mon is in the living room too, she **is** .....

George : Ok Susan, see you at night.

Susan : Ok, kisses.

DATOS GENERALES:

TOPIC : ABILITIES : DATE :  
 EXPECTING LEARNING : TALKING ABOUT ABILITIES : N° STUDENTS :  
 LANGUAGE : MODAL CAN : METHOD : DIRECT METHOD

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Teacher introduces a picture, this is Marquito, there are many things that Marquito can do. Do you want to know what can Marquito do?</li> <li>➤ Teacher asks for the topic.</li> </ul>	10	Realia Gesture Mimes picture
LEARNING	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Teacher presents the Vocabulary and explains the meaning using pictures.</li> <li>➤ Teacher asks for the meaning of each new world.</li> <li>➤ Teacher establishes the situation showing the characters of the dialogue.</li> <li>➤ Teacher reads the dialogue.</li> <li>➤ Teacher asks to the students to read the dialogue after him.</li> <li>➤ Teacher asks for volunteer to read the dialogue.</li> <li>➤ Teacher makes a dictation the students write about the pictures.</li> <li>➤ Teacher asks match the picture with the words (verbs) and complete the dialogue using modal can.</li> </ul>	40	Fill in the blank Questions and answers getting the Students self-correction Blue tack, markers, paper, pictures, cards.
TALKING	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Teacher asks students say five abilities that they can do.</li> </ul>	30	Observation sheet



## MOTIVATION

Teacher greets the students.

Good morning students, how are you today?

Teacher asks for the date.

What date is today?

Teacher introduces a picture, this is Marquito, there are many things that Marquito can do. Do you want to know what can Marquito do? For example: Marquito can swim very well. Marquito can speak English. Marquito can play soccer.

Teacher asks for the topic

What do you think is the topic?

**“ABILITIES”**

## LEARNING

Teacher presents the Vocabulary and explains the meaning using pictures.



**TO RUN**



**TO CLIMB**



**TO JUMP**



**TO PLAY**



**TO RIDE**



**TO DRIVE**



**TO SWIM**

Teacher establishes the situation showing the characters of the dialogue.

Teacher presents the dialogue:

### IN THE PARK

Marquito : Hello! Julia, I **can** jump the rope.  
Julia : I **can not** jump the rope.  
Marquito : what can you do?  
Julia : I **can** climb the tree.  
Marquito : And Harry. What can he do?  
Julia : he **can** ride a bike but he **can not** swim.  
Marquito : Oh! Julia, see you later.  
Julia : bye, Marquito.

Teacher asks to the students to read the dialogue after him.  
 Teacher asks for volunteer to read the dialogue.  
 Teacher makes some question  
 Teacher takes out the structure of the dialogue.

**Teacher makes a dictation.**

- a. He can swim in the river.
- b. She can play soccer.
- c. They can not watch TV.
- d. You can not the rope.
- e. We can run in the park.

**Match the picture with the words**



**CLIMB**

**PLAY**



**RIDE**

**RUN**



**JUMP**

**I. Listening: Complete the dialogue with: can and can't.**

Rosa : Pepe, What can you do?

Pepe : ..... but I ..... play soccer.

Rosa : And your sister?

Pepe : She ..... ride a bike but She .....  
 ..... a car.

**TALKING**

Students say five things that they can do.

.....  
 .....  
 .....

DATOS GENERALES:

TOPIC : ABILITIES : DATE :  
 EXPECTING LEARNING : TALKING ABOUT ABILITIES : Nº STUDENTS :  
 LANGUAGE : MODAL CAN : METHOD : DIRECT METHOD

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Teacher introduces a picture, this is Marquito, there are many things that Marquito can do. Do you want to know what can Marquito do?</li> <li>➤ Teacher asks for the topic.</li> </ul>	10	Realia Gesture Mimes picture
LEARNING	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Teacher presents the Vocabulary and explains the meaning using pictures.</li> <li>➤ Teacher asks for the meaning of each new world.</li> <li>➤ Teacher establishes the situation showing the characters of the dialogue.</li> <li>➤ Teacher reads the dialogue.</li> <li>➤ Teacher asks to the students to read the dialogue after him.</li> <li>➤ Teacher asks for volunteer to read the dialogue.</li> <li>➤ Teacher makes a dictation the students write about the pictures.</li> <li>➤ Teacher asks match the picture with the words (verbs) and complete the dialogue using modal can.</li> </ul>	40	Fill in the blank Questions and answers getting the Students self-correction Blue tack, markers, paper, pictures, cards.
TALKING	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Teacher asks students say five abilities that they can do.</li> </ul>	30	Observation sheet

## MOTIVATION

Teacher greets to the students.  
Pay attention, please  
Teacher asks some volunteers for do some actions  
Look at them!  
What does he/she do?  
What else?  
Ok, according to these actions, what is the topic for today?

### “Daily Activities”

## LEARNING

Teacher presents the vocabulary using pictures



TO GET UP



TO HAVE BREAKFAST



TO TAKE A SHOWER



TO WORK



TO COOK

Teacher asks students repeat after him  
Teacher presents the situation:  
Teacher presents the dialogue

**Journalist** : Hello Magaly, how are you?  
**Magaly** : hello, fine thank you.  
**Journalist** : **Do you get up** early every day?  
**Magaly** : **Yes, I do.**  
**Journalist** : **Do you cook?**  
**Magaly** : **Yes, I do**  
**Journalist** : **Does your son have breakfast?**  
**Magaly** : **Yes, he does.**  
**Journalist** : **Does your father work?**  
**Magaly** : **No, he doesn't.**

Teacher reads the text once and then asks students repeat after him, and after he asks the students to practice the text. Then he asks for some students to go to the board to read the text.

Teacher asks questions about the text:

Teacher presents a list of sentences in wallpaper, where the students choose the correct verb form, after say it in oral way. First the teacher makes an example.

**DICTATION:** Listen for the missing words. Write them in the blanks.

Sometimes I \_\_\_\_\_ soccer after work. I \_\_\_\_\_ up

early and \_\_\_\_\_ my favorite program "BATMAN" ; at the moment I am \_\_\_\_\_ to romantic music and I am \_\_\_\_\_ my house.

### **TALKING**

Students make a short dialogue about their daily activities.

# **ANEXO Nº 9**

## **TABLA DE DISTRIBUCIÓN T-STUDENT**

## TABLA DE DISTRIBUCION T-STUDENT

$v/\alpha$	0.70	0.60	0.50	0.40	0.30	0.20	0.10	0.05	0.02	0.01	0.001
1	0.5095	0.7265	1.0000	1.3764	1.9626	3.0777	6.3137	12.7062	31.8210	63.6559	636.5776
2	0.4447	0.6172	0.8165	1.0607	1.3862	1.8856	2.9200	4.3027	6.9645	9.9250	31.5998
3	0.4242	0.5844	0.7649	0.9785	1.2498	1.6377	2.3534	3.1824	4.5407	5.8408	12.9244
4	0.4142	0.5686	0.7407	0.9410	1.1896	1.5332	2.1318	2.7765	3.7469	4.6041	8.6101
5	0.4082	0.5594	0.7267	0.9195	1.1558	1.4759	2.0150	2.5706	3.3649	4.0321	8.6101
6	0.4043	0.5534	0.7176	0.9057	1.1342	1.4398	1.9432	2.4469	3.1427	3.7074	5.9587
7	0.4015	0.5491	0.7111	0.8960	1.1192	1.4149	1.8946	2.3646	2.9979	3.4995	5.4081
8	0.3995	0.5459	0.7064	0.8889	1.1081	1.3968	1.8595	2.3060	2.8965	3.3554	5.0414
9	0.3979	0.5435	0.7027	0.8834	1.0997	1.3830	1.8331	2.2622	2.8214	3.2498	4.7809
10	0.3966	0.5415	0.6998	0.8791	1.0931	1.3722	1.8125	2.2281	2.7638	3.1693	4.5868
11	0.3956	0.5399	0.6974	0.8755	1.0877	1.3634	1.7959	2.2010	2.7181	3.1058	4.4369
12	0.3947	0.5386	0.6955	0.8726	1.0832	1.3562	1.7823	2.1788	2.6810	3.0545	4.3178
13	0.3940	0.5375	0.6938	0.8702	1.0795	1.3502	1.7709	2.1604	2.6503	3.0123	4.2209
14	0.3933	0.5366	0.6924	0.8681	1.0763	1.3450	1.7613	2.1448	2.6245	2.9768	4.1403
15	0.3928	0.5357	0.6912	0.8662	1.0735	1.3406	1.7531	2.1315	2.6025	2.9467	4.0728
16	0.3923	0.5350	0.6901	0.8647	1.0711	1.3368	1.7459	2.1199	2.5835	2.9208	4.0149
17	0.3919	0.5344	0.6892	0.8633	1.0690	1.3334	1.7396	2.1098	2.5669	2.8982	3.9651
18	0.3915	0.5338	0.6884	0.8620	1.0672	1.3304	1.7341	2.1009	2.5524	2.8784	3.9217
19	0.3912	0.5333	0.6876	0.8610	1.0655	1.3277	1.7291	2.0930	2.5395	2.8609	3.8833
20	0.3909	0.5329	0.6870	0.8600	1.0640	1.3253	1.7247	2.0860	2.5280	2.8453	3.8496
21	0.3906	0.5325	0.6864	0.8591	1.0627	1.3232	1.7207	2.0796	2.5176	2.8314	3.8193
22	0.3904	0.5321	0.6858	0.8583	1.0614	1.3212	1.7171	2.0739	2.5083	2.8188	3.7922
23	0.3902	0.5317	0.6853	0.8575	1.0603	1.3195	1.7139	2.0687	2.4999	2.8073	3.7676
24	0.3900	0.5314	0.6848	0.8569	1.0593	1.3178	1.7109	2.0639	2.4922	2.7970	3.7454
25	0.3898	0.5312	0.6844	0.8562	1.0584	1.3163	1.7081	2.0595	2.4851	2.7874	3.7251
26	0.3896	0.5309	0.6840	0.8557	1.0575	1.3150	1.7056	2.0555	2.4786	2.7787	3.7067
27	0.3894	0.5306	0.6837	0.8551	1.0567	1.3137	1.7033	2.0518	2.4727	2.7707	3.6895
28	0.3893	0.5304	0.6834	0.8546	1.0560	1.3125	1.7011	2.0484	2.4671	2.7633	3.6739
29	0.3892	0.5302	0.6830	0.8542	1.0553	1.3114	1.6991	2.0452	2.4620	2.7564	3.6595
30	0.3890	0.5300	0.6828	0.8538	1.0547	1.3104	1.6973	2.0423	2.4573	2.7500	3.6460
40	0.3881	0.5286	0.6807	0.8507	1.0500	1.3031	1.6839	2.0211	2.4233	2.7045	3.5510
60	0.3872	0.5272	0.6786	0.8477	1.0455	1.2958	1.6706	2.0003	2.3901	2.6603	3.4602
120	0.3862	0.5258	0.6765	0.8446	1.0409	1.2886	1.6576	1.9799	2.3578	2.6174	3.3734
$\infty$	0.3853	0.5244	0.6745	0.8416	1.0365	1.2816	1.6449	1.9601	2.3265	2.5761	3.2911

# **ANEXO N° 10**

# **ICONOGRAFÍA**





ESTUDIANTE DEL 4<sup>o</sup> GRADO "B" HABLANDO SOBRE LA IMAGEN



BACH. GIN PEZO LÓPEZ DANDO INSTRUCCIONES A LOS ESTUDIANTES DEL 4<sup>o</sup> GRADO "B"



ESTUDIANTE DEL 4<sup>to</sup> GRADO "B" , REALIZANDO UN ACTIVIDAD REFERENTE A LA MOTIVACIÓN DE LA CLASE "HEALTHY FOOD"



ESTUDIANTES DEL 4<sup>to</sup> "B" GRADO REALIZANDO UN GUESS GAME EN LA CLASE DE PEOPLE'S ACTIONS



BACH. ROSALIND LUNA AMASIFUEN EJECUTANDO LA MOTIVACIÓN DE LA CLASE "DRUGS"



ESTUDIANTES DEL 4º "B" CONTESTANDO LAS PREGUNTAS SOBRE "DRUGS"